

SILVERCREST®

Karaoke Set

with 2 high-quality metal microphones for singing duets

(GB) User manual and
(CY) service information

(HR) Korisnički priručnik i
informacije o servisu

(RO) Instrucțiuni de deservire
și informații cu privire
la service-are

(BG) Ръководство за потребителя и
информация за сервиза

(GR) Εγχειρίδιο χρήσης και
(CY) πληροφορίες για την
τεχνική εξυπηρέτηση

(DE) Bedienungsanleitung
(AT) & Serviceinformationen
(CH)

TM-220



English	1
Hrvatski	13
Română	25
Български	39
Ελληνικά	53
Deutsch	68

Content

Safety instructions	2
General	2
Operating environment.....	2
Power supply.....	3
Cables	3
Care and repair	4
Disposal of old devices.....	4
Children	4
Intended use	5
Notes on CE conformity	5
Supplied items	6
Connecting the SilverCrest TM-220	6
Option 1: Only connecting a TV set.....	7
Option 2: Connecting a TV Set for video and stereo system for audio	8
Connecting a DVD player.....	8
Connecting the microphones.....	8
Connecting to the mains power supply	8
Operation	9
Troubleshooting	10
Technical specifications	11

Safety instructions

General

Before using this device for the first time, always read the following instructions and pay attention to all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Keep this manual safe for future reference. If you sell the device or pass it on, always include this manual.

Operating environment

Place the device on a stable, even surface and do not place any heavy objects on the device. The device is not designed for use in environments with a high temperature or humidity (e.g. bathrooms), and must be kept free from dust. Operating temperatures and operating air humidity: 15 °C to 35 °C, max. 85 % rel. air humidity

Always make sure that

- air can always circulate freely (do not place the device on shelves, on a thick carpet or a bed, and always leave at least 10 cm clearance on all sides);
- no direct heat sources (e.g. heating) can affect the device;
- no direct sunlight or bright artificial light reaches the device;
- contact with sprayed and dripping water and corrosive liquids is prevented and the device is never operated near water; in particular it should never be immersed (do not place any objects filled with liquids such as vases or drinks on or near the device);
- no fire sources (e.g. burning candles) are placed on or near the device;
- no foreign objects penetrate the device;
- the device is not subjected to any extreme temperature fluctuations, as this may result in moisture caused by condensation and therefore a short circuit;
- the device is never be subjected to excessive shocks and vibrations.

Power supply

The power switch of this device does not fully disconnect the device from the mains. The device consumes electricity in Standby mode. To completely disconnect the device from the mains power supply, the mains adapter must be removed from the mains socket. For this reason the device should be positioned so that direct and unobstructed access to the mains socket is ensured and the mains adapter can be immediately pulled out in an emergency. To prevent a fire hazard if the mains adapter is not in use for a prolonged period (e.g. during holidays), it should always be disconnected from the mains socket. Before stormy weather when there is the risk of lightning, disconnect the device from the mains power supply. Only use the supplied mains adapter type Taiytech TYT71200010EU (in the UK Taiytech TYT71200010UK) to prevent overheating, deformation of the housing, fire, electric shock, explosions and other hazards. Never connect this mains adapter to other devices.

Cables

Always hold cables by the plug and never pull on the cable itself. Never touch the power supply cable with wet hands as this may cause a short circuit or electric shock. Never place the device, furniture or other heavy objects on the cable and take care that the cable is not kinked, especially near the plug and connection sockets. Never make knots in the cable and do not tie it together with other cables. All cables should be positioned so that nobody can trip over them and they cannot cause an obstruction. A damaged power supply cable can cause fire or an electric shock. Inspect the power supply cable from time to time. Never use adapter plugs or extension cables that do not comply with the current safety regulations and do not make any modifications to the power supply cables and the mains adapter yourself!

Care and repair

Repair work is necessary when the device has been damaged in any way, for example if the mains adapter, power supply cable or housing is damaged, when liquid or objects have penetrated the device, when the product has been exposed to rain or moisture, the product does not work correctly or the product has been dropped. If you notice any smoke, unusual noises or strange odours, switch off the device immediately and remove the mains adapter from the mains socket. In these cases the device should not be used until it has been inspected by authorised service personnel. Only have the device repaired by qualified personnel. Never open the housing of the device, the mains adapter or the accessories. There is the risk of a fatal electric shock when the housing is open. Only use a clean, dry cloth for cleaning and never use any corrosive liquids. Never open the SilverCrest Karaoke Kit TM-220! Modifications and repairs may only be performed by authorised technicians or service personnel! Never try to open the housing of the device as this would void your warranty.

Disposal of old devices

- If the product is labelled with a crossed-out wheellie bin, it is subject to the European Directive 2002/96/EC.
- All electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at designated disposal points.
- By disposing of the old devices correctly you avoid harming the environment and your personal health.
- For further information about proper disposal contact your local authorities, waste disposal office or the shop where you bought the device.



Children

Electrical appliances do not belong in the hands of children! Do not allow children to use electrical devices when unsupervised. Children may not recognise potential risks. Small parts can constitute a choking hazard. Always keep plastic packaging away from children. Risk of suffocation!

Intended use

This is a consumer electronics device. It is a karaoke kit designed for connection to a DVD player and television.

It is only designed for private use and not for industrial or commercial purposes. Furthermore, the device may not be used outdoors or in tropical climates. Only connection cables and external devices may be used that comply with the safety standards and the electromagnetic compatibility and shielding quality of this device. When connecting peripheral devices always ensure that the cables are not too short and that they do not exert strain on the connectors!

Notes on CE conformity

The karaoke kit meets the basic requirements and other relevant regulations of the EMC Directive 2004/108/EC, the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the ErP Directive 2009/125/EC. The EC conformity declaration can be found at the end of this manual. Never make any unauthorised modifications to the device or the supplied accessories. The manufacturer does not accept any liability for damage resulting from unauthorised modifications. You will void your warranty if you make any unauthorised modifications. Only use the accessories approved by the manufacturer. If you are not using the device within the Federal Republic of Germany, you must observe the regulations and laws in the country of use.

Supplied items

Karaoke kit SilverCrest TM-220

Mains adapter type Taiytech TYT71200010EU
(in UK Taiytech TYT71200010UK)

2 SilverCrest TM-220 microphones

2 microphone cables

2 audio/video cables

1 SCART adapter (Input)

1 SCART adapter (Output)

1 karaoke DVD

1 user manual

Connecting the SilverCrest TM-220

First familiarise yourself with the different sockets and controls.

The sockets on the back panel of your SilverCrest TM-220 from left to right are:



- Group of three RCA sockets (Input) (yellow for video, red for the right audio channel and white for the left audio channel)
- Group of three RCA sockets (Output) (yellow for video, red for the right audio channel and white for the left audio channel)
- Power supply socket

The sockets and controls located on the front panel of the SilverCrest TM-220 from left to right are:



- Power LED and the On/Off button below
- Music volume control (MUSIC VOL)
- Echo control (ECHO)
- Microphone 1 gain control (MIC1 VOL)
- Microphone 2 gain control (MIC2 VOL)
- Input socket for microphone 1 (MIC1)
- Input socket for microphone 2 (MIC2)

A DVD player is required as signal source to use your SilverCrest karaoke kit TM-220. There are two playback options: either use a TV set for video and audio playback, or use a TV set for video and a stereo system for audio playback. The second option naturally provides a higher sound quality. The following section describes both connection options.

Option 1: Only connecting a TV set

Connect one of the supplied audio/video cables to the group of three RCA sockets (Output) on your SilverCrest TM-220. The different cables and sockets are colour-coded for easier connection. If your TV set features a corresponding group of three sockets for the audio and video signals, you can connect the cable that you previously connected to the Output sockets of your SilverCrest TM-220 here. If your TV set only features a SCART socket, use the supplied SCART adapter (INPUT). The adapter also features the same colour code.

Option 2: Connecting a TV Set for video and stereo system for audio

Carefully separate the yellow wire of the audio/video cable so you can plug it to the TV set separately. If your TV set has a RCA socket for video input, you can connect the yellow RCA connector to this socket. Otherwise proceed as for Option 1 and use the SCART adapter (INPUT). In this case the red and white sockets for audio input are not used on the TV set. Instead of connecting the corresponding cables to the adapter, connect them to your stereo system. Use a suitable input (other than Phono).

Connecting a DVD player

Connect one of the supplied audio/video cables to the group of three RCA sockets (Input). The different cables and sockets are colour-coded for easier connection. If your DVD player also features a corresponding group of three sockets for audio and video signals, you can connect the cable directly to these. If your DVD player only features a SCART socket, use the supplied SCART adapter (OUTPUT). The adapter also features the same colour code.

Connecting the microphones

Now you can connect one or both microphones. Insert the XLR plug of the microphone cable into the microphone. The correct end of the cable can be easily identified by the shape that matches that of the microphone. The other end has a jack plug which is inserted into one of the microphone sockets of the SilverCrest TM-220. It is irrelevant which of the two sockets you use. You only have to remember that each input socket is assigned to one of the two microphone gain controls.

Connecting to the mains power supply

First connect the mains adapter to your SilverCrest TM-220 and then to an easily accessible mains socket. The device is then ready for operation.

Operation

You can start singing after making a few settings. Switch the Silver-Crest TM-220 on with the On/Off button. The orange Power LED lights up. First set the music volume control to the neutral centre position. The correct position can be felt by a slight locking resistance. If the music is too loud or too quiet in comparison to your voice later on, you can re-adjust it by turning this control. Turning the control from the centre position to the right amplifies the signal which may lead to distortion when using a sensitive amplifier. First turn the Echo control to the left as far as possible. This will disable any echo. When required, you can turn this knob to the right to adjust the echo length for your voice. Use the microphone gain controls to adjust the microphone level to your voice. Start by turning the control as far to the left as possible. Switch on your TV set or amplifier, select the required master volume, and then set the microphone to "on". Now start singing into the microphone and turn the corresponding microphone gain control to the right until your voice is loud and clear but without any distortion. During the sound check you should already sing loudly, as you will have to accompany the music later on. If the total volume of music plus voice is too high or too low, adjust it on your TV set or stereo system. The settings on the mixer are only used to adjust the correct music/voice volume balance. Now all you need is the background music. Insert the supplied karaoke DVD into your DVD player and select the desired song with the arrow buttons. For each song you can toggle between the karaoke version (without voice) and vocal version by pressing the arrow buttons on your DVD player and highlighting the corresponding field on the menu. Music playback starts and the song lyrics appear on the TV screen. A coloured progress bar shows you the point where the song is currently being played so you do not miss your cue. If the song includes an instrumental part, this is also indicated by a corresponding text and coloured progress bar.

Before you have to start singing, a beat count "1234" will appear to help you start on time. During playback of the current song you can toggle between the karaoke version (without voice) and vocal version by pressing the Audio button on your DVD player. This button should be explained in the user manual of your DVD player. Normally this button is used to select the audio language on a DVD film. The vocal versions of the songs have been recorded with professional singers and are very useful for practice. One note on the On/Off button: When the device is switched off, the input and output sockets on the rear panel are internally connected. The SilverCrest TM-220 then acts as a neutral device and you can use your DVD player normally without having to change any cable connections.

Troubleshooting

- The background music is played but no voice can be heard through the loudspeakers.
Switch the device on with the On/Off button. Check the microphone gain setting for the corresponding microphone. Check if the switch on the microphone is set to "on".
- The music is distorted.
Turn the music volume control to the left.
- The music sounds good but the voice is distorted.
Turn the corresponding microphone gain control to the left.
- The loudspeakers emit a high whistling noise.
Feedback has occurred between the loudspeakers and microphone. There are different ways to avoid this. Turn yourself and the microphone in a different direction. Move yourself and the microphone away from the speakers. Turn the microphone gain control(s) to the left.

- The music or voice is too quiet.
The balance between the music and vocal volume can be adjusted with the music volume control on the SilverCrest TM-220. If you turn the control to the left or right, only the music volume is increased or lowered, while the vocal volume remains unchanged.
- No picture appears on your TV set and there is no sound.
Please check whether you have connected the correct SCART adapter to the TV set and DVD player. Use the SCART adapter (INPUT) for your TV set and the SCART adapter (OUTPUT) for your DVD player.

Technical specifications

Power supply:	Taiytech TYT71200010EU (in UK Taiytech TYT71200010UK)
Primary:	100 - 240 V AC, 50/60 Hz, 0.2 A Power consumption during operation: 1.5 W max Power consumption in standby: 0.15 W
Secondary:	12 V  100 mA
Dimensions (approx.) in cm:	17.5 x 11.5 x 4.5
Approx. weight:	240 g
Sockets:	2 x Audio Line In 2 x Audio Line Out 1 x Video Composite In 1 x Video Composite Out 1 x DC In 2 x Microphone
Microphones :	Dynamic microphones with 3-pin XLR connector
Operating temperature:	15 - 35 °C

**36 month warranty
from date of purchase**



Cyprus

**Important
warranty information**

SILVERCREST®

Dear Customer,

Thank you for purchasing a Silvercrest product.

We ask you to read carefully through the enclosed documentation or online help before putting your Silvercrest product into service. If you have a problem, which can not be solved in this way, please contact our hotline.

In case that trouble solving over the telephone is not possible, our hotline will arrange the service depending on the fault of the device. This will contain the elimination of defects by production and material at no charge.

Up-to-date information and answers to the most frequently asked questions are available on the internet from: www.silvercrest.cc

This guarantee is valid in Cyprus.

Your statutory guarantees from the seller are in addition to this warranty and are not limited by it.



36
month warranty

Hotline number

800 - 92 496

(Please have your serial number at hand!)

Manufacturer:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

Sadržaj

Sigurnosne upute	14
Općenito	14
Radna okolina	14
Napajanje strujom	15
Kablovi	15
Popravak i njega	16
Zbrinjavanje starih uređaja	16
Djeca	16
Namjenska uporaba	17
Uputa o europskoj sukladnosti CE	17
Opseg isporuke.....	18
Spajanje SilverCrest TM-220.....	18
Mogućnost 1: spajanje samo jednog televizora	19
Mogućnost 2: spajanje televizora za sliku, a stereo uređaja za zvuk.....	20
Spajanje DVD playera	20
Spajanje mikrofona.....	20
Spajanje na strujnu mrežu.....	20
Rukovanje.....	21
Traženje pogrešaka	22
Tehnički podaci.....	23

Sigurnosne upute

Općenito

Prije prve uporabe uređaja, pažljivo pročitajte sljedeće upute i obratite pozornost na sva upozorenja, čak i ako znate rukovati elektroničkim uređajima. Pažljivo sačuvajte ovaj priručnik kao buduću referencu. Ako prodajete ili poklanjate uređaj, obavezno predajte i ove Upute.

Radna okolina

Uređaj postavite na čvrstu, ravnu površinu i ne stavljajte na njega teške predmete. Uređaj nije konstruiran za rad u prostorijama s višom temperaturom ili vlagom zraka (npr. kupaonice) ili prevelikim stvaranjem prašine. Radna temperatura i vlaga zraka: 15 °C do 35 °C, maks. 85 % relativne vlage zraka.

Obratite pozornost na to ...

- da je uvijek zajamčena dovoljna ventilacija (uređaj ne stavljajte u regale, na debeli tepih, na krevet i ostavite najmanje 10 cm razmaka prema svim stranama);
- da na uređaj ne djeluju nikakvi izravni izvori topline (npr. grijanje);
- da na uređaj ne pada izravno sunčevo svjetlo ili jako umjetno svjetlo;
- da se izbjegava kontakt s vodom koja prska ili kaplje ili agresivnim tekućinama i da se uređaj ne koristi u blizini vode, posebno da se nikada ne uranja (na ili pored uređaja ne stavljajte nikakve predmete napunjene vodom, npr. vaze ili pića);
- da na ili pored uređaja ne stoje otvoreni izvori požara (npr. goreće svijeće);
- da ne prodiru strana tijela;
- da se uređaj ne izlaže jakim temperaturnim oscilacijama jer u suprotnom slučaju vlaga zraka može kondenzirati i dovesti do električnih kratkih spojeva;
- da se uređaj ne izlaže prevelikoj trešnji i vibracijama.

Napajanje strujom

Prekidač za uključivanje ovog uređaja ne isključuje uređaj u potpunosti iz strujne mreže. Uređaj i u standby načinu rada troši struju. Da biste uređaj u potpunosti odvojili od mreže, iz mrežne utičnice potrebno je izvući utični punjač. Zbog toga je uređaj potrebno postaviti na način da je stalno zajamčen izravan i slobodan pristup mrežnoj utičnici i da se utični punjač u slučaju nužde može odmah izvući. Da bi se isključila opasnost od požara, utični punjač bi se prije dužeg nekorištenja uređaja, na primjer tijekom godišnjeg odmora, trebao u načelu odvojiti od mrežne utičnice. Prije oluje i/ili nevremena, isključite uređaj iz struje. Koristite isključivo priloženi punjač Taiytech TYT71200010EU (u UK Taiytech TYT71200010UK) kako biste spriječili pregrijavanje, deformaciju kućišta, vatru, električne udare, eksplozije ili druge opasnosti. Taj punjač nikada ne priključujte na druge uređaje.

Kablovi

Sve kablove uvijek hvatajte za utikač i nikada ne povlačite za sam kabel. Kabel za napajanje strujom nikada ne dirajte mokrim rukama jer može doći do kratkog spoja ili električnog udara. Na kablove ne stavljajte uređaj, dijelove namještaja ili druge teške predmete i obratite pozornost na to da se ne prelome, posebno na utikaču i priključnim utičnicama. Nikada ne radite čvor na kablu i nikada ga ne vežite s drugim kablovima. Svi kablovi trebaju biti položeni na način da nitko ne staje na njih i da nikome ne smetaju. Oštećeni kabel za napajanje strujom može uzrokovati požar ili električni udar. S vremena na vrijeme ga provjerite. Ne koristite adapterski utikač ili produžni kabel koji ne odgovaraju važećim sigurnosnim normama i ne vršite nikakve zahvate na kablovima za napajanje strujom i utičnom punjaču.

Popravak i njega

Popravci su potrebni ukoliko je uređaj bio oštećen, npr. ako su oštećeni utični punjač, kabel za napajanje strujom ili kućište, ako je u unutrašnjost uređaja prodrla tekućina ili predmeti, ako je bio izložen kiši ili vlazi, ako ne radi besprijekorno ili je pao. Ukoliko utvrdite dim, neobične zvukove ili mirise, odmah isključite uređaj i izvucite utični punjač iz utičnice. U tim slučajevima uređaj se ne smije dalje koristiti prije nego ga provjeri stručna osoba. Sve radove popravaka prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju. Nikada ne otvarajte kućište uređaja, mrežnog adaptera ili pribora. Ako je kućište otvoreno, postoji životna opasnost zbog mogućeg strujnog udara. Uređaj čistite samo čistom, suhom krpom, nikada ne agresivnim tekućinama. Ne otvarajte SilverCrest karaoke set TM-220! Promjene i popravke prepustite isključivo kvalificiranom stručnom, servisnom osoblju ili osoblju za održavanje! Ne pokušavajte otvoriti kućište uređaja. Time se gubi pravo na garanciju.

Zbrinjavanje starih uređaja

- Kada se na proizvodu nalazi simbol precrtane kante za otpad znači da on podliježe europskoj Smjernici 2002/96/EC.
- Sve stare električne i elektroničke uređaje potrebno je zbrinuti odvojeno od kućanskog otpada na za to službeno predviđenim mjestima.
- Propisnim zbrinjavanjem starih uređaja izbjegavate štete po okoliš i ne ugrožavate osobno zdravlje.
- Daljnje informacije o zbrinjavanju starih uređaja možete dobiti kod gradske uprave, u službi za zbrinjavanje ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.



Djeca

Električni uređaji nisu za djecu! Nemojte nikada ostaviti djecu da koriste električne uređaje bez nadzora. Djeca ne mogu uvijek ispravno prepoznati moguće opasnosti. Mali dijelovi mogu biti opasni po život ako se progutaju. I ambalažne folije držite van dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja.

Namjenska uporaba

To je elektronički uređaj za zabavu. Ovo je karaoke set koji se može priključiti na DVD player i televizor.

Smije se koristiti samo u privatne, a ne u industrijske i komercijalne svrhe. Uređaj se osim toga ne smije koristiti van zatvorenih prostorija ili u tropskim klimatskim regijama. Smiju se koristiti samo priključni kablovi i vanjski uređaji koji sigurnosno-tehnički i po pitanju elektromagnetske podnošljivosti i kvalitete oklopa odgovaraju ovom uređaju. Pri priključivanju perifernih uređaja pazite na to da kablovi nisu prekratki te da se priključni utikači mehanički ne opterete!

Uputa o europskoj sukladnosti CE

Karaoke set po pitanju podudaranja s temeljnim zahtjevima i drugim relevantnim propisima odgovara EMC Smjernici 2004/108/EC, Smjernici za niskonaponske uređaje 2006/95/EC i Smjernici o energetske učinkovitosti 2009/125/EC. EC izjava o sukladnosti nalazi se na kraju ovih uputa za uporabu. Na uređaj ili na isporučenom priboru ne vršite nikakve preinake poduzete na vlastitu ruku. Proizvođač ne jamči za štete uzrokovane promjenama poduzetim na vlastitu ruku. Pri promjenama uređaj gubite svoja prava na jamstva. Koristite samo pribor kojeg je naveo proizvođač. Ukoliko uređaj ne koristite unutar Savezne Republike Njemačke, trebate obratiti pozornost na propise zemlje, odnosno zakone zemlje u kojoj se on koristi.

Opseg isporuke

Karaoke set SilverCrest TM-220

Utični punjač TYT71200010EU (u UK Taiytech TYT71200010UK)

2 mikrofona SilverCrest TM-220

2 priključna kabla za mikrofoni

2 audio/video kabla

1 SCART adapter (ulaz) (Input)

1 SCART adapter (izlaz) (Output)

1 DVD za karaoke

1 upute za uporabu

Spajanje SilverCrest TM-220

Najprije se upoznajte s priključcima i elementima za rukovanje.

Priključci na stražnjoj strani SilverCrest TM-220 slijeva na desno:



- Grupa od tri cinch priključaka ulaz (input) (žuti za video, crveni za desni audio kanal i bijeli za lijevi audio kanal)
- Grupa od tri cinch priključaka izlaz (output) (žuti za video, crveni za desni audio kanal i bijeli za lijevi audio kanal)
- Priključak za napajanje strujom

Priključci i elementi za rukovanje na prednjoj strani SilverCrest TM-220 slijeva na desno:



- LED za rad i između toga gumb za uključivanje/isključivanje (POWER)
- Gumb za namještanje glasnoće glazbe (MUSIC VOL)
- Gumb za namještanje duljine eha (ECHO)
- Gumb za namještanje pojačanja mikrofona 1 (MIC1 VOL)
- Gumb za namještanje pojačanja mikrofona 2 (MIC2 VOL)
- Priključak za mikrofonski 1 (MIC1)
- Priključak za mikrofonski 2 (MIC2)

Za uporabu SilverCrest karaoke seta TM-220 potreban Vam je DVD player kao izvor signala. Za reprodukciju imate dvije mogućnosti. Ili ćete koristiti televizor za reprodukciju slike i zvuka ili ćete koristiti televizor samo za reprodukciju slike, a stereo uređaj za reprodukciju zvuka. Druga mogućnost naravno nudi mnogo bolji doživljaj zvuka. Pročitajte u sljedećem odlomku kako se obje mogućnosti priključivanja trebaju spojiti kablovima.

Mogućnost 1: spajanje samo jednog televizora

Spojite jedan od audio / video kablova na grupu od tri cinch izlazna priključka (output) na Vašem SilverCrest TM-220. Radi jednostavnog pridruživanja utikači su označeni bojom u skladu s priključcima. Ukoliko Vaš televizor također ima prikladnu grupu od tri utikača za audio i video signal, ovdje možete spojiti kabel kojeg ste prethodno spojili s izlazom (output) na SilverCrest TM-220. Ukoliko Vaš televizor međutim ima samo jedan SCART priključak, morate upotrijebiti priloženi SCART adapter (INPUT). I kod adaptera možete se ponovo držati oznaka u boji.

Mogućnost 2: spajanje televizora za sliku, a stereo uređaja za zvuk

Za to odvojite audio/video kabel oprezno na način da žuti video kabel kasnije možete položiti odvojeno do televizora. Ukoliko Vaš televizor ima jednu cinch utičnicu za video signal, ovdje možete izravno spojiti žuti cinch utikač. U suprotnom slučaju postupite kao u mogućnosti 1 i upotrijebite SCART adapter (INPUT). Oba priključka za audio signal (crveni i bijeli) ostaju doduše prazna. Odgovarajuće kablove ćete umjesto do ovog adaptera odvesti do stereo uređaja. Tamo upotrijebite prikladni ulaz (ne fono).

Spajanje DVD playera

Spojite jedan od audio / video kablova na grupu od tri cinch ulazna priključka (input). Radi jednostavnog pridruživanja utikači su označeni bojom u skladu s priključcima. Ako Vaš DVD player ima također odgovarajuću grupu od tri priključka za audio i video signal, ovdje možete izravno spojiti kabel. Ukoliko Vaš DVD player međutim ima samo jedan SCART priključak, morate upotrijebiti priloženi SCART adapter (OUTPUT). I kod adaptera možete se ponovo držati oznaka u boji.

Spajanje mikrofona

Sada možete spojiti jedan ili oba mikrofona. Za to utaknite XLR utikač kabla mikrofona u mikrofonski ulaz. Odgovarajući kraj na kابلu prepoznat ćete jasno po obliku koji odgovara mikrofonskom ulazu. Drugi kraj ima jack utikač kojeg utaknite u jedan od priključaka za mikrofonske SilverCrest TM-220. Nije važno koji od dva priključka ćete upotrijebiti. Trebali biste samo obratiti pozornost da je svakom priključku dodijeljen jedan od dva gumba za pojačavanje mikrofona.

Spajanje na strujnu mrežu

Sada utični punjač spojite najprije na SilverCrest TM-220, a zatim u lako dostupnu utičnicu. Uređaj je sada spreman za uporabu.

Rukovanje

Nakon nekoliko podešavanja možete početi pjevati. Uključite SilverCrest TM-220 na gumbu za uključivanje/isključivanje. Narančasti LED za rad svijetli. Gumb za namještanje glasnoće glazbe najprije okrenite u neutralni srednji položaj. Osjetni skok pokazat će Vam ispravan položaj. Ukoliko Vam glazba kasnije postane preglasna ili pretiha u odnosu na Vaš vlastiti glas, možete je prilagoditi okretanjem tog gumba za namještanje. Okretanjem udesno preko srednjeg položaja pojačava signal što kod osjetljivih pojačala može dovesti do izobličenja. Gumb za namještanje duljine eha možete najprije okrenuti posve ulijevo. Eho će se time isključiti. Kasnije ovdje okretanjem udesno možete namjestiti koliko dug treba biti eho kojeg želite dodati svom glasu. Pomoću gumba za namještanje pojačanja mikrofona prilagodite mikrofonski signal svom glasu. Počnite s time da gumb za namještanje okrenete posve ulijevo. Uključite pojačalo ili televizor, tamo odaberite željenu ukupnu glasnoću i okrenite mikrofonski signal na "on". Sada pjevajte u mikrofonski signal i pri tome gumb za mikrofonski signal okrećite udesno sve dok se Vaš glas ne čuje što je glasnije moguće, ali bez izobličenja, i jasno. Pri tome trebate mirno glasno pjevati jer kasnije morate pjevati zajedno s glazbom. Ukoliko Vam je kasnije glazba zajedno s Vašim pjevanjem preglasna ili pretiha, trebali biste promijeniti glasnoću na svom televizoru ili stereo uređaju. Postavke na mikseru služe tome da se razni izvori zvukova dovedu u ispravan odnos glasnoće. Sada naravno nedostaje pozadinska glazba. Za to umetnite priloženi karaoke DVD u svoj DVD player i pomoću tipki sa strelicama odaberite pjesmu koju biste rado otpjevali. Za svaku pjesmu možete odabrati između verzije za karaoke (bez pjevanja) ili vokalnu verziju (s pjevanjem) tako da tipkama sa strelicama na svom DVD playeru označite odgovarajuće polje u izborniku. Glazba počinje, a na Vašem televizoru se prikazuje tekst pjesme. Kako ne biste zakasnili sa svojom izvedbom, bojom se na tekstu označava na kojem se mjestu u pjesmi upravo nalazite. Ako pjesma ima instrumentalni dio, on je također prikazan tekstom i pomicanjem boje.

Osim toga se prije prvog korištenja aktivira takt "1234" koji bi trebao olakšati početak. Tijekom reprodukcije trenutne pjesme možete lako mijenjati između karaoke verzije (bez pjevanja) i vokalne verzije (s pjevanjem) tako da pritisnete audio tipku na svom DVD playeru. Tipka bi trebala biti objašnjena u uputama za uporabu Vašeg DVD playera. Uobičajeno se kod DVD filmova ovom tipkom prebacuje audio jezik. Vokalne verzije pjesmi izrađene su zajedno s profesionalnim pjevačima i veoma su prikladne za vježbanje. Još jedna napomena o gumbu za uključivanje/isključivanje: ako je uređaj isključen, ulazi i izlazi su interno spojeni na stražnjoj strani. Time se SilverCrest TM-220 nalazi u neutralnoj funkciji, a Vi možete svoj DVD player koristiti posve uobičajeno bez potrebe prespajanja kablova.

Traženje pogrešaka

- Čuje se pozadinska glazba, ali pjesma se ne prenosi preko zvučnika.

Uključite uređaj na gumbu za uključivanje/isključivanje. Provjerite postavku pojačanja mikrofona za dotični mikrofonski prekidač na dotičnom mikrofonskom na "on".

- Glazba je izobličena.

Okrenite gumb za namještanje glasnoće glazbe ulijevo.

- Glazba dobro zvuči, ali pjesma je izobličena.

Okrenite gumb za namještanje za dotični mikrofonski ulijevo.

- Iz zvučnika se čuje glasno zviždanje.

Postoji povratna veza između mikrofona i zvučnika. Da biste to spriječili, na raspolaganju su Vam razne mogućnosti. Okrenite se zajedno s mikrofonom u drugom smjeru. Udaljite se s mikrofonom od zvučnika. Okrenite gumb/gumbe za pojačanje mikrofona ulijevo.

- Glazba ili pjevanje su prethi.
Odnos između glasnoće glazbe i pjevanja može se namjestiti pomoću gumba za namještanje glasnoće glazbe na SilverCrest TM-220. Ako se taj gumb za namještanje okrene ulijevo ili udesno, glazba se ili stišava ili poglašava, dok se glasnoća vlastitog pjevanja ne mijenja.
- Na Vašem televizoru nema slike i ne čuje se nikakav zvuk.
Provjerite jeste li spojili ispravan SCART adapter na televizoru i DVD playeru. Na televizoru se treba upotrijebiti SCART adapter (INPUT), a na DVD playeru treba biti spojen SCART adapter (OUTPUT).

Tehnički podaci

Napajanje:	Taiytech TYT71200010EU (u UK Taiytech TYT71200010UK)
Primar:	100 - 240 V AC, 50/60 Hz, 0,2 A Potrošnja struje u radu: 1,5 W maks. Potrošnja struje isključeno: 0,15 W
Sekundar:	12 V $\equiv$ 100 mA
Okvirne dimenzije u cm:	17,5 x 11,5 x 4,5
Okvirna težina:	240 g
Priključci:	2 x Audio Line In 2 x Audio Line Out 1 x Video Composite In 1 x Video Composite Out 1 x DC In 2 x mikrofoni
Mikrofoni:	dinamički mikrofoni s tropolnim XLR priključkom
Radna temperatura:	15 - 35 °C

**Jamstvo u trajanju 36 mjeseci
od datuma kupnje proizvoda**



Croatia

Važne Garancijske Upute

SILVERCREST®

Poštovani,

Zahvaljujemo vam na kupnji Silvercrest proizvoda.

Molimo pažljivo pročitajte priloženu dokumentaciju i/ili online pomoć prije uporabe Silvercrest proizvoda. U slučaju bilo kakvih poteškoća koje ne možete riješiti uz pomoć savjeta iz dokumentacije, molimo nazovite našu telefonsku liniju za pomoć.

U slučaju, da telefonsko rješenje nije moguće, zavisno od uzroka greske nas Hotline izvesti će potrebnu uslugu. To uključuje besplatno uklanjanje postojeće proizvodne ili materialne greske.

Za najnovije obavijesti i često postavljana pitanja molimo posjetite:
www.silvercrest.cc

Ova garancija valjana je na području Hrvatske.

Uz ovu garanciju, na vas se odnose i jamstvena prava iz odnosa s prodavačem koja neće biti ograničena ovom garancijom.

36

month warranty

Telefonski broj linije zapomoć

0800 - 22 29 51

(Molimo imajte pri ruci serijski broj proizvoda!)



Proizvođač:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

Cuprins

Instrucțiuni de siguranță	26
Generalități	26
Condiții de utilizare	26
Alimentarea cu curent electric	27
Cablurile	27
Repararea și întreținerea	28
Debarasarea aparatelor vechi	28
Copiii	29
Utilizarea conformă cu destinația	29
Indicație privind conformitatea CE	29
Setul de livrare	30
Conectarea aparatului SilverCrest TM-220	30
Varianta 1: conectarea numai a unui televizor	32
Varianta 2: conectarea unui televizor pentru imagine și a unei combine stereo pentru sunet	32
Conectarea player-ului DVD	32
Conectarea microfoanelor	33
Realizarea conexiunii la rețeaua electrică	33
Deservirea	34
Identificarea erorilor	35
Date tehnice	36

Instrucțiuni de siguranță

Generalități

Înainte de prima utilizare a echipamentului citiți cu atenție următoarele instrucțiuni și respectați toate indicațiile de avertizare, chiar și în cazul în care sunteți familiarizați cu manipularea aparatelor electronice. Păstrați cu grijă acest manual, pentru consultare ulterioară. Dacă veți vinde sau înstrăina echipamentul, predați neapărat și aceste instrucțiuni.

Condiții de utilizare

Așezați aparatul pe o suprafață solidă, plană și nu puneți obiecte grele pe acesta. Aparatul nu este conceput pentru a fi utilizat în încăperi cu temperatură sau umiditate ridicată a aerului (de ex. în baie) sau cu încărcare excesivă cu praf. Temperatura și umiditatea aerului optime pentru funcționare: de la 15 °C la 35 °C, cu umiditate relativă a aerului de max. 85 %. Aveți în vedere ...

- să fie asigurată în permanență o aerisire suficientă (nu amplasați aparatul pe rafturi, pe un covor gros, pe pat și lăsați o distanță de minim 10 cm pe toate părțile acestuia);
- ca asupra aparatului să nu existe influențe ale surselor directe de căldură (de ex. sisteme de încălzire);
- ca aparatul să nu fie supus luminii solare directe sau surselor de iluminat artificial intense;
- că trebuie evitat contactul cu apa prin pulverizare sau stropire, precum și cu substanțe agresive și că aparatul nu poate fi pus în funcțiune în apropierea apei; în special aparatul nu trebuie scufundat în lichide (nu puneți obiecte pline cu lichid, de ex. vase sau băuturi, pe sau lângă aparat);
- în apropierea aparatului nu trebuie să existe surse de foc deschis (de ex. lumânări aprinse);
- nu este permisă pătrunderea în interior a corpurilor străine;
- aparatul nu trebuie supus variațiilor puternice de temperatură, în caz contrar formându-se condens din cauza umidității aerului, ceea ce poate conduce la scurtcircuite electrice;
- aparatul nu trebuie supus oscilațiilor și vibrațiilor excesive.

Alimentarea cu curent electric

Înterupătorul de alimentare al acestui aparat nu îl deconectează pe acesta complet de la rețeaua electrică. În regimul standby (în așteptare) aparatul primește curent electric. Pentru a deconecta aparatul complet de la rețea, adaptorul de rețea trebuie scos din priza electrică. În consecință, aparatul trebuie amplasat de astfel încât să existe în permanență acces direct și liber la priza electrică și ca adaptorul de rețea să poată fi scos imediat din priză, într-o situație de urgență. Pentru ca pericolul de incendiu să fie exclus, adaptorul de rețea trebuie scos din priza electrică în cazul în care aparatul nu este utilizat o perioadă mai lungă de timp, de exemplu pe durata concediului. În cazul furtunilor și/sau al intemperiei cu pericol de fulgere, deconectați aparatul de la rețeaua electrică. Utilizați exclusiv adaptorul de rețea furnizat, Taiytech TYT71200010EU (în Marea Britanie Taiytech TYT71200010UK), pentru a se evita supraîncălzirea, deformarea carcasei, incendiile, electrocutările, exploziile și alte pericole. Nu conectați sub nicio formă acest adaptor de rețea la alte aparate.

Cablurile

Apucați întotdeauna cablul de ștecăr, nu trageți de cablul în sine. Nu apucați niciodată cablul de alimentare electrică cu mâinile ude, acest lucru putând cauza un scurtcircuit sau o electrocutare. Nu așezați aparatul, mobilier sau alte obiecte grele pe cablu și aveți grijă ca acesta să nu prezinte îndoituri, în special la ștecăr și la mufele de conectare. Nu înnodeați niciodată un cablu și nu-l legați împreună cu alte cabluri. Toate cablurile trebuie pozate de așa manieră încât să nu se calce pe ele și acestea să nu încurce pe nimeni. Un cablu de alimentare electrică deteriorat poate provoca un incendiu sau electrocutare. Verificați cablul de alimentare electrică din când în când. Nu utilizați adaptoare sau prelungitoare care nu corespund standardelor de siguranță acceptate și nu interveniți la nivelul cablurilor de alimentare electrică și al adaptoarelor de rețea!

Repararea și întreținerea

Lucrările de reparații sunt necesare atunci când aparatul a fost deteriorat, de ex. atunci când adaptorul de rețea, cablul de alimentare electrică sau carcasa sunt deteriorate, în interiorul aparatului au pătruns lichide sau obiecte, acesta a fost supus ploii sau umidității sau dacă acesta nu mai funcționează ireproșabil sau dacă a căzut. În cazul în care observați fum, zgomote sau mirosuri neobișnuite, opriți imediat aparatul și scoateți adaptorul de rețea din priză. În astfel de situații aparatul nu mai poate fi utilizat înainte să fie verificat de către un specialist. Încredințați toate lucrările de reparații numai personalului de specialitate calificat. Nu deschideți sub nicio formă carcasa aparatului, a adaptorului de rețea sau a accesoriilor. În cazul deschiderii carcasei există pericol de moarte prin electrocutare. Curățați aparatul numai cu o lavetă curată și uscată, niciodată cu lichide agresive. Nu deschideți niciodată setul pentru karaoke SilverCrest TM-220! Încredințați modificările și reparațiile exclusiv personalului de specialitate, de service-are sau de întreținere calificat! Nu încercați să deschideți carcasa aparatului. În caz contrar, acordarea garanției este exclusă.

Debarasarea aparatelor vechi

- Dacă produsul este prevăzut cu simbolul unui coș de gunoi tăiat, acesta intră sub incidența Directivei europene 2002/96/EC.
- Toate aparatele electrice și electronice vechi trebuie debarasate separat de gunoiul menajer, prin intermediul unităților prevăzute în acest sens la nivel național.
- Printr-o debarasare corectă a aparatului vechi protejați mediul înconjurător și afectarea sănătății umane.
- Informații suplimentare privind debarasarea aparatului vechi puteți primi de la administrația locală, regia de salubritate sau în magazinul din care ați achiziționat produsul.



Copiii

Aparatele electrice nu trebuie păstrate la îndemâna copiilor! Nu lăsați niciodată copiii să utilizeze nesupravegheați aparatele electrice. Copiii nu pot recunoaște întotdeauna în mod corect potențialele pericole. Piese mici pot prezenta pericol de moarte dacă sunt înghițite. Nu păstrați nici folia de ambalaj la îndemâna copiilor. Pericol de asfixiere.

Utilizarea conformă cu destinația

Acesta este un aparat din gama electronicelor pentru divertisment. Este vorba despre un set pentru karaoke pentru conectarea la un player DVD și la un televizor.

Acesta poate fi utilizat exclusiv în scop personal și nu cu destinație industrială sau comercială. În plus, aparatul nu poate fi utilizat în aer liber și nici în regiunile cu climă tropicală. Pot fi utilizate numai cablurile de conectare și aparatele externe care corespund prezentului aparat din punct de vedere al tehnicii securității și în ceea ce privește compatibilitatea electromagnetică și calitățile de ecranare. La conectarea aparatelor periferice, aveți grijă să nu dimensionați cablurile la limită, astfel încât mufele de conectare să nu fie solicitate mecanic!

Indicație privind conformitatea CE

În termeni de conformitate, setul pentru karaoke corespunde cerințelor fundamentale și altor prevederi relevante ale Directivei privind compatibilitatea electromagnetică 2004/108/EC, Directivei privind aparatele care funcționează cu tensiune joasă 2006/95/EC, precum, și ale Directivei ErP (Energy-related Products) 2009/125/EC. Puteți găsi declarația de conformitate CE la sfârșitul acestor instrucțiuni de deservire. Nu efectuați modificări cu de la sine putere la nivelul aparatului sau al accesoriilor livrate. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele apărute ca urmare a modificărilor cu de la sine putere. În plus, în cazul modificării aparatului se exclude acordarea garanției. Utilizați numai accesoriile specificate de către producător. Dacă nu utilizați aparatul în granițele Republicii Federale Germane se impune respectarea reglementărilor naționale, respectiv legislației țării de utilizare.

Setul de livrare

Set pentru karaoke SilverCrest TM-220

Adaptor de rețea Taiytech TYT71200010EU (în Marea Britanie
Taiytech TYT71200010UK)

2 microfoane SilverCrest TM-220

2 cabluri de conectare a microfoanelor

2 cabluri audio / video

1 adaptor SCART (Input - Intrare)

1 adaptor SCART (Output - Ieșire)

1 DVD pentru karaoke

1 instrucțiuni de deservire

Conectarea aparatului SilverCrest TM-220

Familiarizați-vă mai întâi cu mufele de conectare și elementele de comandă.

Mufele de conectare de pe spatele aparatului SilverCrest TM-220, de la stânga la dreapta:



- Grup de trei mufe de conectare RCA de intrare (Input) (galben pentru video, roșu pentru canalul audio dreapta și alb pentru canalul audio stânga)
- Grup de trei mufe de conectare RCA de ieșire (Output) (galben pentru video, roșu pentru canalul audio dreapta și alb pentru canalul audio stânga)
- Mufă de conectare pentru alimentarea cu curent electric

Mufele de conectare și elementele de comandă de pe partea frontală a aparatului SilverCrest TM-220, de la stânga la dreapta:



- LED de funcționare, iar dedesubt butonul de pornire / oprire (POWER)
- Selector pentru volumul sunetului (MUSIC VOL)
- Selector pentru lungimea ecoului (ECHO)
- Selector pentru amplificarea microfonului 1 (MIC1 VOL)
- Selector pentru amplificarea microfonului 2 (MIC2 VOL)
- Mufă de conectare pentru microfonul 1 (MIC1)
- Mufă de conectare pentru microfonul 2 (MIC2)

Pentru utilizarea setului pentru karaoke SilverCrest TM-220 aveți nevoie de un player DVD ca sursă de semnal. Pentru redare aveți două posibilități. Fie utilizați un televizor pentru redarea imaginii și a sunetului, fie utilizați televizorul numai pentru redarea imaginii și o combină stereo pentru redarea sunetului. A doua posibilitate oferă fără doar și poate cel mai bun rezultat din punct de vedere al sunetului. Citiți în următorul paragraf cum se realizează cablajul pentru ambele variante de conectare.

Varianța 1: conectarea numai a unui televizor

Conectați unul dintre cablurile audio / video la setul de trei mufe de conectare RCA de ieșire (Output) de pe aparatul SilverCrest TM-220. Pentru o asociere facilă, mufele sunt marcate prin culoare, corespunzător mufelor de conectare. În cazul în care și televizorul dispune de un set corespunzător de trei mufe de conectare pentru semnalul audio și video, puteți conecta aici cablul legat în prealabil la ieșirile (Output) de pe SilverCrest TM-220. În cazul în care televizorul este prevăzut exclusiv cu o mufă de conectare SCART, trebuie să utilizați adaptorul SCART (INPUT) furnizat. Și în cazul adaptorului sunteți ajutat din nou de marcajul prin culoare.

Varianța 2: conectarea unui televizor pentru imagine și a unei combine stereo pentru sunet

Pentru aceasta separați cu atenție cablul audio / video, astfel încât cablul video galben să poată fi conectat mai târziu separat la televizor. Dacă televizorul este prevăzut cu o mufă de conectare RCA pentru semnalul video, puteți conecta direct aici mufa RCA galbenă. În caz contrar, procedați ca la varianța 1 și utilizați adaptorul SCART (INPUT). Totuși, acum cele două mufe de conectare pentru semnalul audio (roșu și alb) rămân nealocate. În loc să le duceți la acest adaptor, cablurile corespunzătoare se vor duce acum la combina stereo. Utilizați aici o intrare adecvată (nu Phono).

Conectarea player-ului DVD

Conectați unul dintre cablurile audio / video la setul de trei mufe de conectare RCA de intrare (Input). Pentru o asociere facilă, mufele sunt marcate prin culoare, corespunzător mufelor de conectare. În cazul în care și player-ul DVD dispune de un set corespunzător de trei mufe de conectare pentru semnalul audio și video, puteți conecta cablul direct aici. În cazul în care player-ul DVD este prevăzut exclusiv cu o mufă de conectare SCART, trebuie să utilizați adaptorul SCART (OUTPUT) furnizat. Și în cazul adaptorului sunteți ajutat din nou de marcajul prin culoare.

Conectarea microfoanelor

Puteți conecta acum unul sau ambele microfoane. Pentru aceasta, introduceți mufa XLR a cablului microfonului în acesta. Recunoașteți fără probleme capătul adecvat al cablului după forma corespunzătoare pentru microfon. Celălalt capăt este prevăzut cu o mufă jack, pe care o introduceți într-una dintre mufele de conectare pentru microfoane de la SilverCrest TM-220. Nu are importanță ce mufă de conectare utilizați dintre cele două. Trebuie doar să aveți grijă ca fiecărei mufe de conectare să-i fie asociat unul dintre cele două selectoare pentru amplificarea microfonului.

Realizarea conexiunii la rețeaua electrică

Conectați acum adaptorul de rețea, mai întâi la SilverCrest TM-220, apoi la o priză electrică ușor accesibilă. Aparatul este acum pregătit pentru funcționare.

Deservirea

După câteva reglaje, puteți începe să cântați. Porniți aparatul SilverCrest TM-220, de la butonul de pornire / oprire (POWER). LED-ul portocaliu de funcționare se aprinde. Reglați selectoarele pentru volumul sunetului, mai întâi în poziția centrală, neutră. Anclanșarea cu un zgomot specific vă indică poziția corectă. Dacă ulterior vi se pare că muzica, în comparație cu propria voce, este prea puternică sau prea slabă ca intensitate, o puteți adapta prin rotirea acestui selector. O rotire spre dreapta, peste poziția centrală, amplifică semnalul, ceea ce poate conduce la distorsiuni în cazul amplificatoarelor sensibile. Puteți regla selectorul pentru lungimea ecoului, mai întâi, până la maxim spre stânga. Prin aceasta, ecoul este dezactivat. Ulterior, puteți regla de aici, prin rotire spre dreapta, cât de lung doriți să fie ecoul pe care doriți să-l adăugați vocii. Cu ajutorul selectoarelor pentru amplificarea microfoanelor, adaptați microfonul la vocea dvs. Începeți să rotiți selectorul până la maxim spre stânga. Porniți amplificatorul sau televizorul, reglați de la acestea intensitatea globală a sunetului dorită și comutați microfonul pe „on” (pornit). Cântați acum în microfon, în timp ce rotiți spre dreapta selectorul asociat microfonului, până când vocea dvs. se aude puternic și clar, dar fără distorsiuni. Puteți cânta tare, fără probleme, deoarece puteți crește ulterior și intensitatea muzicii. Dacă apoi vi se pare că muzica împreună cu vocea sunt prea puternice sau prea slabe ca intensitate, modificați volumul sunetului de la televizor sau de la combina stereo. Setările la mixer servesc exclusiv adaptării diferitelor surse audio la un raport corect al volumului sunetului. Acum, mai lipsește desigur doar muzica de fundal. Pentru aceasta, introduceți DVD-ul pentru karaoke în player-ul DVD și, cu ajutorul tastelor cu săgeată, selectați melodia pe care doriți să o cântați. La fiecare melodie, puteți opta între versiunea pentru karaoke (fără parte vocală) și versiunea vocală (cu parte vocală), marcând în meniu câmpul corespunzător, cu ajutorul tastelor cu săgeată de pe player-ul DVD. Muzica începe, iar pe ecranul televizorului sunt afișate versurile melodiei. Pentru a nu pierde intrarea vocii dumneavoastră, un marcaj prin culoare semnalizează locul în care se află melodia în momentul respectiv. Dacă melodia are o parte instrumentală, acest lucru este de asemenea indicat printr-un text și un marcaj prin culoare.

În plus, înainte de prima intrare a vocii, se afișează și un tact de intrare „1234”, care facilitează începerea. În timpul redării melodiei curente, puteți comuta confortabil între versiunea pentru karaoke (fără parte vocală) și versiunea vocală (cu parte vocală), apăsând pe tasta audio a player-ului DVD. Tasta este explicată în instrucțiunile de deservire a player-ului DVD. În mod normal, în cazul filmelor pe DVD, cu ajutorul acestei taste se activează limba pistei audio. Versiunile vocale ale melodiilor au fost realizate împreună cu cântăreți profesioniști și se pretează excelent pentru exersare. Indicație suplimentară pentru butonul de pornire / oprire (POWER): atunci când aparatul este oprit, intrările și ieșirile de pe spatele acestuia sunt interconectate intern. Astfel, SilverCrest TM-220 este într-o funcție neutră, iar dumneavoastră puteți utiliza player-ul DVD în mod uzual, fără a trebui să schimbați cablurile.

Identificarea erorilor

- Muzica de fundal poate fi auzită, însă partea vocală nu poate fi auzită prin difuzoare.
 Porniți aparatul, de la butonul de pornire / oprire (POWER). Verificați reglajele amplificării microfoanelor pentru microfonul corespunzător. Verificați dacă butonul de pe microfonul corespunzător este pe poziția „on” (pornit).
- Muzica este distorsionată.
 Rotiți spre stânga selectorul pentru volumul sunetului.
- Muzica sună bine, însă partea vocală este distorsionată.
 Rotiți spre stânga selectorul pentru microfonul corespunzător.
- Din difuzoare se aude un zgomot puternic, șuierat.
 Se produce microfonie între microfon și difuzoare. Aveți mai multe posibilități de a preveni acest lucru. Întoarceți-vă cu microfonul în cealaltă direcție. Îndepărtați-vă cu microfonul de difuzoare. Rotiți spre stânga selectorul(ele) pentru amplificarea microfoanelor.

- Muzica sau partea vocală se aude prea încet.
Raportul dintre intensitatea muzicii și a părții vocale poate fi reglat cu selectorul pentru volumul sunetului de pe aparatul SilverCrest TM-220. Dacă acest selector este rotit spre stânga sau spre dreapta, muzica este acum mai puternică sau mai slabă ca intensitate, în timp ce propria voce nu se modifică în difuzoare.
- Pe televizor nu apare imaginea și dumneavoastră nu auziți nici sunetul.
Verificați dacă ați conectat adaptorul SCART adecvat la televizor și la player-ul DVD. La televizor trebuie utilizat adaptorul SCART (INPUT), iar la player-ul DVD trebuie conectat adaptorul SCART (OUTPUT).

Date tehnice

Alimentare cu curent electric:	Taiytech TYT71200010EU (în Marea Britanie Taiytech TYT71200010UK)
Primar:	100 - 240 V AC 50/60 Hz, 0,2 A Consum de putere în funcționare: 1,5 W max. Consum de putere în stare oprită: 0,15 W
Secundar:	12 V $\approx$ 100 mA
Dimensiuni aproximative în cm:	17,5 x 11,5 x 4,5
Greutate aproximativă:	240 g
Mufe de conectare:	2 x Audio Line In 2 x Audio Line Out 1 x Video Composite In 1 x Video Composite Out 1 x DC In 2 x microfon
Microfoane:	Microfoane dinamice cu mufă de conectare XLR cu trei pini
Temperatură de funcționare:	15 - 35 °C

Garanție de 36 de luni de la data achiziționării



Romania

Important

SILVERCREST®

Stimate client,

Vă mulțumim pentru achiziționarea unui produs Silvercrest.

Vă rugăm să citiți cu atenție documentația inclusă sau secțiunea de ajutor online înainte de a solicita depanarea produsului. Dacă întâmpinați o problemă care nu poate fi soluționată în acest mod, contactați linia noastră telefonică de asistență.

În cazul în care soluționarea problemei prin telefon nu este posibilă, linia noastră telefonică de asistență va dispune asigurarea service-ului în funcție de eroarea dispozitivului. Acest lucru conține eliminarea defectelor de fabricație și de materiale în mod gratuit.

Informații actualizate și răspunsuri la întrebările cele mai frecvente sunt disponibile pe Internet la adresa: www.silvercrest.cc

Această garanție este valabilă pentru România.

Garanțiile dvs. legale oferite de vânzător se adaugă acestei garanții și nu sunt limitate de aceasta.

36

month warranty

Numărul liniei telefonice de
asistență

0800 89 69 12

(Pregătiți numărul IAN/de serie!)



Producător:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

Съдържание

Указания за безопасност	40
Общи указания	40
Работна среда	40
Електрическо захранване	41
Кабели	41
Ремонт и грижи	42
Отвеждане на стари уреди като отпадъци	42
Деца	43
Използване по предназначение	43
Забележка за съответствието с европейските директиви за маркировката "CE"	44
Комплект на доставката.....	45
Свързване на SilverCrest TM-220	45
Възможност 1: свързва се само един телевизор.....	47
Възможност 2: свързване на телевизор за картината и на стерео уредба за звука	47
Свързване на DVD плейъра	47
Свързване на микрофоните	48
Свързване с електрическата мрежа	48
Обслужване.....	49
Търсене на неизправности	50
Технически данни	51

Указания за безопасност

Общи указания

Преди първото използване на устройството прочетете внимателно следните инструкции и спазвайте всички предупредителни указания, дори ако сте запознати как се работи с електронни устройства. Запазете грижливо това ръководство за бъдещи справки. Ако продадете устройството или го предадете на друг човек, непременно му дайте и това упътване.

Работна среда

Поставете устройството на твърда и равна повърхност и не поставяйте върху него тежки предмети. Устройството не е предвидено за използване в помещения с висока температура или влажност (напр. баня) или с прекалено голямо отделяне на прах. Работна температура и работна влажност на въздуха: 15 °C до 35 °C, макс. 85 % относителна влажност. Погрижете се:

- винаги да е осигурена достатъчна вентилация (не поставяйте устройството на рафтове, върху дебел килим или върху легло и оставете най-малко 10 cm отстояние от всички страни);
- върху устройството да няма директно въздействие на топлинни източници (напр. отоплителни уреди);
- върху уреда да не попада директно слънчева светлина или силна изкуствена светлина;
- да се избегне контактът с водни пръски, капеща вода и агресивни течности и устройството да не се използва близо до вода, по-конкретно устройството никога да не се потопява в течност (не поставяйте предмети пълни с течности, напр. вази, или напитки върху или до устройството);
- върху или до устройството да няма открити източници на пожар (напр. горящи свещи);
- в устройството да не проникнат чужди тела;
- устройството да не се излага на силни температурни колебания, защото иначе може да кондензира влага от въздуха и да доведе до електрически къси съединения;
- устройството да не се излага на прекомерни сътресения и вибрации.

Електрическо захранване

Ключът за електрозахранването на това устройство не отделя устройството напълно от електрическата мрежа. В режим "стенд-бай" устройството консумира ток. За да се отдели устройството напълно от мрежата, захранващият блок трябва да се извади от мрежовия контакт. Затова устройството трябва да се постави така, че винаги да е гарантиран директен и безпрепятствен достъп до мрежовия контакт и в аварийна ситуация захранващият блок да може да бъде изтеглен веднага. Ако устройството няма да се използва по-дълго, например по време на отпуски, винаги изваждайте захранващия блок от мрежовия контакт, за да се изключи опасност от пожар. Преди гръмотевична буря, когато има опасност от удар от мълния, отделете устройството от електрическата мрежа. Използвайте изключително само приложението захранващ блок Taiytech TYT71200010EU (във Великобритания Taiytech TYT71200010UK), за да избегнете прегряване, деформиране на корпуса, огън, електрически удари, експлозии и други опасности. Никога не свързвайте този захранващ блок към други уреди.

Кабели

Хващайте всички кабели винаги за щепсела, а не теглете самия кабел. Никога не хващайте захранващия кабел с мокри ръце, защото това може да предизвика късо съединение или електрически удар. Не поставяйте устройството, мебели или други тежки предмети върху кабелите и внимавайте кабелите да не се прегъват, по-специално при щепсела и при съединителните букси. Никога не правете възел на някой кабел и не го връзвайте заедно с други кабели. Всички кабели трябва да се прокарат така, че никой да не стъпва върху тях и те да не пречат на никого. Повреден електрически захранващ кабел може да причини пожар или електрически удар. Периодично проверявайте електрическия захранващ кабел. Не използвайте щекери за адаптори или удължителни кабели, които не отговарят на действащите стандарти за безопасност и не предприемайте намеси по електрическите захранващи кабели и по захранващия блок!

Ремонт и грижи

Ремонтни работи са необходими, когато устройството се повреди, напр. когато захранващият блок, електрическият захранващ кабел или корпусът са повредени, течност или предмети са попаднали във вътрешността на устройството, то е било изложено на дъжд или на влага, ако не функционира безупречно или е паднало на пода. Ако установите отделяне на дим, необичайни шумове или миризми, веднага изключете устройството и извадете захранващия блок от мрежовия контакт. В такива случаи устройството да не се използва, докато не бъде извършена проверка от специалист. Възлагайте всички ремонтни работи само на квалифициран специализиран персонал. Никога не отваряйте корпуса на устройството, на мрежовия адаптор или на аксесоарите. При отворен корпус има опасност за живота от електрически удар. Почиствайте устройството само с чиста суха кърпа и никога с агресивни течности. Не отваряйте комплекта за караоке SilverCrest TM-220! Възлагайте изменения и ремонти изключително само на квалифициран специализиран или сервизен персонал или на персонал по поддръжката! Не се опитвайте да отворите корпуса на устройството. В такъв случай бихте загубили правото на гаранция.

Отвеждане на стари уреди като отпадъци

- Ако върху някое изделия е поставен символ със зачеркната кофа за отпадъци, това изделие попада в обсега на европейската директива 2002/96/ЕС.
- Всички стари електрически и електронни устройства трябва да се отвеждат отделно от битовите отпадъци в предвидени от държавата места.
- С надлежното отвеждане на старото устройство избягвате щети на околната среда и застрашаване на човешкото здраве.
- Допълнителна информация за отвеждането на старото устройство ще получите от градската администрация, от службата за отвеждане на отпадъци или в магазина, в който сте закупили изделието.



Деца

Електрически устройства не бива да попадат в ръцете на деца! Никога не оставяйте деца да използват без надзор електрически устройства. Децата не винаги могат да осъзнаят правилно възможните опасности. Ако бъдат погълнати, дребни части могат да са опасни за живота. Дръжте далече от деца опаковъчното фолио. Има опасност от задушаване.

Използване по предназначение

Това е устройство от развлекателната електроника. Това е комплект за караоке, който се свързва към DVD плейър или към телевизор.

Комплектът може да се използва само за лични цели, но не и за промишлени или търговски цели. Освен това устройството не може да се използва извън затворени помещения и в тропически климатични региони. Да се използват само свързващи кабели и външни уреди, които по отношение на техниката за безопасност, електромагнитната съвместимост и качеството на екраниране съответстват на настоящото устройство. При свързването на периферни устройства внимавайте кабелите да не са много къси и свързващите щекери да не се натоварват механично!

Забележка за съответствието с европейските директиви за маркировката "CE"

По отношение на съответствието с основните изисквания и другите съответни предписания комплектът за караоке отговаря на директивата за електромагнитната съвместимост 2004/108/ЕС, на директивата за уреди с ниско напрежение 2006/95/ЕС, както и на директивата за изискванията за екологично проектиране на продукти, свързани с енергопотреблението 2009/125/ЕС. ЕО-декларацията за съответствие ще намерите в края на настоящото ръководство за използване на устройството. Не извършвайте самоволни промени по устройството или по приложените аксесоари. Производителят не отговаря за щети, причинени от самоволни промени. Освен това при промяна на устройството Вие губите Вашите права за рекламация. Използвайте само аксесоарите, дадени от производителя. Ако не използвате устройството на територията на Федерална република Германия, трябва да съблюдавате националните предписания, респективно законите на страната, в която се използва устройството.

Комплект на доставката

Комплект за караоке SilverCrest TM-220

Захранващ блок Taiytech TYT71200010EU (във Великобритания Taiytech TYT71200010UK)

2 микрофона SilverCrest TM-220

2 кабела за свързване на микрофон

2 аудио/видео кабела

1 SCART адаптор (Input)

1 SCART адаптор (Output)

1 караоке-DVD

1 ръководство за използване на устройството

Свързване на SilverCrest TM-220

Първо се запознайте с изводите и с елементите за обслужване.

Изводите на задната страна на SilverCrest TM-220 отляво надясно:



- Група от три чинч извода за вход (Input) (жълт за видео, червен за аудио десен канал и бял за аудио ляв канал)
- Група от три чинч извода за изход (Output) (жълт за видео, червен за аудио десен канал и бял за аудио ляв канал)
- Извод за електрическо захранване

Изводите и елементите за обслужване на предната страна на SilverCrest TM-220 отляво надясно:



- Светодиод за работния статус и под него ключът за включване и изключване
- Регулатор за силата на звука (MUSIC VOL)
- Регулатор за дължината на ехото (ECHO)
- Регулатор за усилването на микрофон 1 (MIC1 VOL)
- Регулатор за усилването на микрофон 2 (MIC2 VOL)
- Извод за микрофон 1 (MIC1)
- Извод за микрофон 2 (MIC2)

За използването на комплекта за караоке SilverCrest TM-220 Ви е нужен DVD плейър като източник на сигнала. За възпроизвеждането имате две възможности. Можете да използвате телевизор за възпроизвеждането на картината и звука или можете да използвате телевизор само за възпроизвеждане на картината и стерео уредба за възпроизвеждане на звука. Разбира се, втората възможност предлага много по-добро преживяване по отношение на звука. Прочетете в следващия раздел какво е окабеляването при двете възможности за свързване.

Възможност 1: свързва се само един телевизор

Свържете един от аудио/видео кабелите към тройката чинчове за изход (Output) на Вашия SilverCrest TM-220. За лесна ориентация щекерите са маркирани с цвят, съответстващ на изводите. Ако Вашият телевизор също има подходяща тройка изводи за аудио и видео сигнал, можете да свържете тук кабела, който преди това сте свързали с изхода (Output) на SilverCrest TM-220. Ако обаче Вашият телевизор има само SCART извод, трябва да използвате приложения SCART адаптор (INPUT). И при адаптора отново можете да се придържате към цветната маркировка.

Възможност 2: свързване на телевизор за картината и на стерео уредба за звука

За целта отделете аудио-видео кабела внимателно така, че по-късно да можете да прокарате жълтия видео кабел отделно към телевизора. Ако Вашият телевизор има чинч букса за видео сигнал, можете да свържете към нея директно жълтия чинч щекер. Иначе процедирайте както при възможност 1 и използвайте SCART адаптора (INPUT). Но двата извода за аудио сигнал (червен и бял) остават незаети. Съответните кабели прокарайте към стерео уредбата вместо към този адаптор. Там използвайте подходящ вход (не фоно).

Свързване на DVD плейъра

Свържете един от аудио/видео кабелите към тройката чинчови изводи за вход (Input). За лесна ориентация щекерите са маркирани с цвят, съответстващ на изводите. Ако Вашият DVD плейър също има подходяща тройка изводи за аудио и видео сигнал, можете да свържете кабела директно тук. Ако обаче Вашият DVD плейър има само SCART извод, трябва да използвате приложения SCART адаптор (OUTPUT). И при адаптора отново можете да се придържате към цветната маркировка.

Свързване на микрофоните

Сега можете да свържете единия или двата микрофона. За целта пъхнете в микрофона XLR конектора на кабела за микрофон. Ясно ще разпознаете подходящия край на кабела по формата, която подхожда за микрофона. Другият край има контактен щекер, който трябва да пъхнете в единия от изводите за микрофони на SilverCrest TM-220. Няма значение кой от двата извода ще използвате. Само трябва да вземете предвид, че на всеки извод съответства един от двата регулатора за усилване на микрофона.

Свързване с електрическата мрежа

Сега свържете захранващия блок първо към SilverCrest TM-220 и после към лесно достъпен контакт. Сега устройството е готово за работа.

Обслужване

След няколко настройки можете да започнете с пеенето. Включете SilverCrest TM-220 с ключа за включване и изключване. Оранжевият светодиод за работния статус светва. Отначало поставете регулатора за силата на звука в неутралното средно положение. Осезаемо фиксиране Ви показва правилното положение. Ако по-късно музиката Ви е твърде силна или твърде тиха в сравнение с Вашия собствен глас, можете да коригирате това, като въртите този регулатор. При въртене надясно извън средното фиксирано положение усилва сигнала, което при чувствителни усилватели може да доведе до изкривявания. Регулатора за дължината на ехото отначало можете да завъртите съвсем наляво. Така ехото е изключено. По-късно с въртене надясно можете да настроите колко дълго да е ехото, което искате да добавите към Вашия глас. С регулаторите за усилване на микрофона можете да адаптирате микрофона към Вашия глас. Започнете, като завъртите регулатора съвсем наляво. Включете усилвателя или Вашия телевизор, изберете там желаната обща сила на звука и включете микрофона на „on“. Сега пейте на микрофона и при това въртете регулатора за микрофона надясно, докато Вашият глас започне да се чува възможно най-силно, но неизкривено и ясно. При това можете спокойно да пеете високо, защото по-късно трябва да можете да пеете заедно с музиката. Ако по-късно музиката заедно с Вашия глас Ви е твърде силна или твърде слаба, трябва да промените силата на звука на Вашия телевизор или на Вашата стерео уредба. Настройките на миксера служат за установяване на правилно съотношение на звука на различните звукоизточници. Сега естествено все още липсва фоновата музика. За целта поставете приложеното караоке-DVD във вашия DVD плейър и изберете с бутоните-стрелки песента, която искате да изпеете. При всяка песен можете да избирате между караоке-версия (без вокал) или вокална версия (с вокал), като с бутоните-стрелки маркирате на Вашия DVD плейър съответното поле в менюто. Музиката стартира и на Вашия телевизор се появява текстът на песента. За да не пропуснете Вашето включване, цветна маркировка в текста ви показва, на кое място се намира песента в момента. Ако песента има инструментална част, това също се показва с текст и с цветна маркировка.

Освен това преди първото включване се показва още един въстъпителен такт „1234“, който има за цел да улесни старта. По време на възпроизвеждането на текущата песен можете удобно да превключвате между караоке-версия (без вокал) и вокална версия (с вокал), като натискате аудио бутона на Вашия DVD плейър. В ръководството за използване на Вашия DVD плейър този бутон трябва да е обяснен. Обикновено при DVD филми с този бутон се превключва аудио езикът. Вокалните версии на песните са съставени заедно с професионални певци и са много подходящи за упражнение. Още един съвет за ключа за включване и изключване. Когато устройството е изключено, входовете и изходите се свързват вътрешно на обратната страна. По този начин SilverCrest TM-220 е в неутрална функция и Вие можете да използвате Вашия DVD плейър съвсем нормално, без да е необходимо да свързвате кабелите в други букси.

Търсене на неизправности

- Фоновата музика се чува, но вокалът не се чува през колонките.

Включете устройството с ключа за включване и изключване. Проверете настройката за усилване на съответния микрофон. Проверете дали ключът на съответния микрофон е на „on“.

- Звукът е изкривен.

Завъртете наляво регулатора за силата на звука.

- Музиката звучи добре, но звукът на вокала е изкривен.

Завъртете наляво регулатора за съответния микрофон.

- От колонките се чува силно пищение.

Има обратна връзка между микрофона и колонката. Имате различни възможности да предотвратите това. Завъртете се с микрофона в друга посока. Отдалечете се с микрофона от колонките. Завъртете наляво регулатора/ите за усилване на микрофона.

- Музиката е твърде тиха или вокалът звучи твърде тихо.
Съотношението между силата на звука на музиката и на вокала може да се настрои с помощта на регулатора за силата на звука на SilverCrest TM-220. Като въртим този регулатор наляво или надясно, музиката се чува по-тихо или по-силно, докато силата на звука на собствения вокал не се променя.
- На Вашия телевизор не се появява картина и не чувате никакъв звук.
Моля проверете дали сте свързали правилните SCART адаптори към телевизора и към DVD плейъра. На телевизора трябва да се използва SCART адапторът (INPUT), а на DVD плейъра трябва да е свързан SCART адапторът (OUTPUT).

Технически данни

Електрическо захранване:	Taiytech TYT71200010EU (във Великобритания Taiytech TYT71200010UK)
Първично захранване:	100 - 240 V AC, 50/60 Hz, 0,2 A Консумация на ток при работа: макс. 1,5 W Консумация на ток в изключено състояние: 0,15 W
Вторично захранване:	12 V $\equiv$ 100 mA
Приблизителни размери в см:	17,5 x 11,5 x 4,5
Приблизително тегло:	240 g
Изводи:	2 x Audio Line In 2 x Audio Line Out 1 x Video Composite In 1 x Video Composite Out 1 x DC In 2 x микрофон
Микрофони:	Динамични микрофони с триполюсен XLR извод
Работна температура:	15 - 35 °C

36 месеца гаранция от датата на покупката



Bulgaria

Важно

SILVERCREST®

Уважаеми потребителю,

Благодарим Ви че закупихте продукт на Silvercrest.

Молим Ви да прочетете внимателно приложената документация или указанията онлайн преди да използвате Вашия продукт. Ако имате проблем, който не може да бъде решен по този начин, моля свържете се с нашата гореща телефонна линия.

В случай че решението на проблема не е възможно по телефона, нашата гореща телефонна линия ще организира обслужване в зависимост от повредата на уреда. Това ще включва елиминиране на дефекти при производството и дефектни материали без заплащане.

Актуална информация и отговори на най-често задаваните въпроси може да намерите по интернет от: www.silvercrest.cc

Гаранцията е валидна в България.

Вашиите гаранции по закон от страна на продавача са в допълнение към тази гаранция и не са ограничени от нея.



36
month warranty

Номер на гореща телефонна линия

00800 117 44 42

(Моля имайте под ръка Вашия IAN / сериен номер!)

Производител:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

Περιεχόμενα

Υποδείξεις ασφαλείας	54
Γενικά	54
Περιβάλλον λειτουργίας.....	54
Τροφοδοσία ρεύματος.....	55
Καλώδιο	55
Επισκευή και φροντίδα	56
Τελική διάθεση παλαιών συσκευών	56
Παιδιά	57
Προβλεπόμενη χρήση	57
Γνωστοποίηση σχετικά με τη συμμόρφωση CE	58
Περιεχόμενα συσκευασίας.....	59
Σύνδεση του SilverCrest TM-220	59
Δυνατότητα 1: σύνδεση μόνο τηλεόρασης	61
Δυνατότητα 2: σύνδεση τηλεόρασης για την εικόνα και στερεοφωνικού συστήματος για τον ήχο.....	61
Σύνδεση της συσκευής αναπαραγωγής DVD	61
Σύνδεση των μικροφώνων	62
Σύνδεση με το δίκτυο ρεύματος	62
Χειρισμός.....	63
Αντιμετώπιση προβλημάτων	64
Τεχνικά στοιχεία	65

Υποδείξεις ασφαλείας

Γενικά

Πριν την πρώτη χρήση της συσκευής διαβάστε προσεκτικά όλες τις υποδείξεις που ακολουθούν και τηρήστε όλες τις προειδοποιήσεις, ακόμα και αν είστε εξοικειωμένοι με τη χρήση ηλεκτρονικών συσκευών. Φυλάξτε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά. Αν πωλήσετε ή μεταβιβάσετε τη συσκευή, φροντίστε απαραίτητα να παραδώσετε και αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Περιβάλλον λειτουργίας

Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή, επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια και μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω της. Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε χώρους με υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία αέρα (π.χ. μπάνιο) ή με υπερβολική συγκέντρωση σκόνης. Θερμοκρασία και υγρασία λειτουργίας: 15 °C έως 35 °C, μέγ. 85 % σχετ. υγρασία. Προσέχετε τα εξής ...

- Εξασφαλίζετε πάντα επαρκή αερισμό (μην τοποθετήσετε τη συσκευή σε ραφιέρα, σε χαλί με παχύ πέλος ή σε κρεβάτι, και αφήνετε τουλάχιστον 10 εκ. ελεύθερο χώρο απ' όλες τις πλευρές).
- Να μην επιδρούν απ' ευθείας στη συσκευή πηγές θερμότητας (π.χ. θερμαντικά σώματα).
- Να μην πέφτει στη συσκευή άμεσο ηλιακό φως ή ισχυρό τεχνητό φως.
- Να αποφεύγεται η επαφή με σταγονίδια ή σταγόνες νερού και με επιθετικά υγρά και η συσκευή να μη χρησιμοποιείται κοντά σε νερό και ιδιαίτερα δεν πρέπει ποτέ η συσκευή να βυθιστεί σε νερό (μην τοποθετείτε πάνω ή δίπλα στη συσκευή αντικείμενα που περιέχουν υγρά όπως π.χ. βάζα ή ποτήρια με ποτά).
- Να μην τοποθετούνται πάνω ή δίπλα στη συσκευή πηγές γυμνής φλόγας (π.χ. αναμμένα κεριά).
- Να μην εισχωρήσουν στη συσκευή ξένα σώματα.
- Να μην εκτεθεί η συσκευή σε μεγάλες μεταβολές θερμοκρασίας, αλλιώς η υγρασία του αέρα μπορεί να συμπυκνωθεί και να προκαλέσει βραχυκυκλώματα.
- Να μην εκτίθεται η συσκευή σε υπερβολικά τραντάγματα και κραδασμούς.

Τροφοδοσία ρεύματος

Ο διακόπτης τροφοδοσίας της συσκευής δεν την αποσυνδέει πλήρως από το δίκτυο ρεύματος. Στη λειτουργία αναμονής η συσκευή τροφοδοτείται με ρεύμα. Για να αποσυνδέσετε πλήρως τη συσκευή από το ρεύμα δικτύου πρέπει να αποσυνδεθεί το φις ρευματοληψίας από την πρίζα ρεύματος δικτύου. Επομένως η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται ώστε να εξασφαλίζεται πάντα άμεση και απρόσκοπτη πρόσβαση στην πρίζα ρεύματος δικτύου και να μπορεί να αποσυνδεθεί αμέσως το φις ρευματοληψίας σε περίπτωση ανάγκης. Για να αποτρέψετε κίνδυνο πυρκαγιάς, πρέπει οπωσδήποτε να αποσυνδέετε το φις ρευματοληψίας από την πρίζα πριν από μεγάλη περίοδο μη χρήσης της συσκευής, όπως στη διάρκεια των διακοπών. Πριν από κακοκαιρία και/ή πριν από καταιγίδα με κίνδυνο πτώσης κεραυνών αποσυνδέετε τη συσκευή από το δίκτυο ρεύματος. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το παρεχόμενο φις ρευματοληψίας Taiytech TYT71200010EU (στο Ην. Βασ. Taiytech TYT71200010UK), για να αποφύγετε υπερθέρμανση, παραμόρφωση του περιβλήματος, φωτιά, ηλεκτροπληξία, εκρήξεις ή άλλους κινδύνους. Ποτέ μη συνδέσετε αυτό το φις ρευματοληψίας σε άλλες συσκευές.

Καλώδιο

Πιάνετε όλα τα καλώδια πάντα από το φις και μην τραβάτε το ίδιο το καλώδιο. Ποτέ μην πιάνετε το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος με υγρά χέρια, αλλιώς μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα ή ηλεκτροπληξία. Μην τοποθετείτε πάνω στο καλώδιο τη συσκευή, έπιπλα ή άλλα βαριά αντικείμενα και προσέχετε να μην τσακίσουν τα καλώδια, ιδιαίτερα στις περιοχές των βυσμάτων ή φις και των συνδέσμων. Ποτέ μην κάνετε κόμπο σε καλώδιο και μην το δένετε με άλλα καλώδια. Όλα τα καλώδια πρέπει να περνούν έτσι ώστε να μην κινδυνεύουν να πατηθούν και να μην εμποδίζουν κανέναν. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος έχει υποστεί ζημιά μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς φις ή καλώδια επέκτασης που δεν ανταποκρίνονται στα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας και μην επεμβαίνετε στα καλώδια τροφοδοσίας ρεύματος και στο φις ρευματοληψίας!

Επισκευή και φροντίδα

Οι εργασίες επισκευών είναι απαραίτητες αν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, π.χ. αν έχει υποστεί ζημιά το φινιρ ρευματοληψίας, το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος ή το περίβλημα. Επίσης αν έχει εισέλθει στο εσωτερικό της συσκευής κάποιο υγρό ή κάποιο αντικείμενο και αν η συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία ή αν η συσκευή δεν λειτουργεί άψογα ή έχει πέσει κάτω. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε καπνό, ασυνήθιστους θορύβους ή οσμές, απενεργοποιήστε άμεσα τη συσκευή και τραβήξτε το φινιρ ρευματοληψίας από την πρίζα. Στις περιπτώσεις αυτές δεν επιτρέπεται περαιτέρω χρήση της συσκευής πριν διενεργηθεί έλεγχος από ειδικό τεχνικό. Αναθέτετε όλες τις εργασίες επισκευών αποκλειστικά σε ειδικευμένο τεχνικό προσωπικό. Ποτέ μην ανοίξετε το περίβλημα της συσκευής, του προσαρμογέα ρεύματος δικτύου ή των αξεσουάρ. Όταν είναι ανοιγμένο το περίβλημα υπάρχει θανάσιμος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ένα καθαρό, στεγνό πανί και ποτέ με ισχυρά υγρά καθαρισμού. Μην ανοίξετε το Σετ καραόκε SilverCrest TM-220! Αναθέτετε τις τροποποιήσεις και επισκευές αποκλειστικά σε ειδικευμένο τεχνικό προσωπικό, προσωπικό σέρβις ή συντήρησης! Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε το περίβλημα της συσκευής. Αν το κάνετε θα μπορούσε να ακυρωθεί η αξίωσή σας επί της εγγύησης.

Τελική διάθεση παλαιών συσκευών

- Όταν ένα προϊόν φέρει το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, το προϊόν αυτό εμπίπτει στις διατάξεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2002/96/EC.
- Όλες οι παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, σε θέσεις που έχουν προβλεφθεί ειδικά για το σκοπό αυτό από το κράτος.
- Με τη σωστή τελική διάθεση των παλαιών συσκευών αποφεύγονται επιπτώσεις στο περιβάλλον και η διακινδύνευση της ανθρώπινης υγείας.
- Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την τελική διάθεση της παλαιάς συσκευής μπορείτε να πάρετε από τις δημοτικές σας αρχές, τον οργανισμό διαχείρισης απορριμμάτων και από το κατάστημα όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.



Παιδιά

Οι ηλεκτρικές συσκευές μακριά από παιδικά χέρια! Ποτέ μην αφήσετε τα παιδιά να χρησιμοποιήσουν ηλεκτρικές συσκευές χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά δεν μπορούν πάντα να αντιληφθούν σωστά ενδεχόμενους κινδύνους. Μικρά μέρη μπορούν να αποβούν θανάσιμος κίνδυνος σε περίπτωση κατάποσης. Επίσης διατηρείτε τις μεμβράνες της συσκευασίας μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Προβλεπόμενη χρήση

Πρόκειται για ηλεκτρονική συσκευή ψυχαγωγίας. Είναι ένα σετ караόке για σύνδεση σε συσκευή αναπαραγωγής DVD και τηλεόραση.

Επιτρέπεται χρήση της μόνο για ιδιωτικούς και όχι βιομηχανικούς και εμπορικούς σκοπούς. Επιπλέον, η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται έξω από κλειστούς χώρους και σε περιοχές με τροπικό κλίμα. Επιτρέπεται χρήση μόνο καλωδίων σύνδεσης και εξωτερικών συσκευών που αντιστοιχούν στην παρούσα συσκευή ως προς τα τεχνικά χαρακτηριστικά ασφαλείας και ως προς την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και το βαθμό προστασίας. Κατά τη σύνδεση περιφερειακών συσκευών προσέχετε ώστε τα καλώδια να μην είναι πολύ κοντά σε μήκος και τα φως σύνδεσης να μην καταπονούνται μηχανικά!

Γνωστοποίηση σχετικά με τη συμμόρφωση CE.

Το παρόν Σετ καραόκε συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τους άλλους σχετικούς κανονισμούς της Οδηγίας περί Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) 2004/108/EC και της Οδηγίας για συσκευές χαμηλής τάσης 2006/95/EC καθώς και με την Οδηγία για προϊόντα συνδεδεμένα με την ενέργεια (ERP) 2009/125/EC. Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης EC στο τέλος αυτών των οδηγιών χρήσης. Μην κάνετε από μόνοι σας τροποποιήσεις στη συσκευή ή στα συνοδευτικά αξεσουάρ. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που θα προκληθούν από μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις. Επιπλέον σε περίπτωση τροποποίησης της συσκευής χάνετε τα δικαιώματά σας για αξιώσεις βάσει της εγγύησης. Χρησιμοποιείτε μόνο τα αξεσουάρ που καθορίζει ο κατασκευαστής. Αν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, θα πρέπει να τηρείτε τους εθνικούς κανονισμούς ή νόμους της χώρας χρήσης.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Σετ караόке SilverCrest TM-220

Φις ρευματοληψίας Taiytech TYT71200010EU (στο Ην. Βασ.
Taiytech TYT71200010UK)

2 μικρόφωνα SilverCrest TM-220

2 καλώδια σύνδεσης μικροφώνου

2 καλώδια ήχου/βίντεο

1 προσαρμογέας SCART (INPUT - εισόδου)

1 προσαρμογέας SCART (OUTPUT - εξόδου)

1 DVD караόκε

1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

Σύνδεση του SilverCrest TM-220

Εξοικειωθείτε πρώτα με τους συνδέσμους και τα στοιχεία χειρισμού.

Οι σύνδεσμοι στην πίσω πλευρά του SilverCrest TM-220 από αριστερά προς τα δεξιά:



- Ομάδα τριών συνδέσμων εισόδου RCA (INPUT) (κίτρινος για βίντεο, κόκκινος για δεξιό κανάλι ήχου και λευκός για αριστερό κανάλι ήχου)
- Ομάδα τριών συνδέσμων εξόδου RCA (OUTPUT) (κίτρινος για βίντεο, κόκκινος για δεξιό κανάλι ήχου και λευκός για αριστερό κανάλι ήχου)
- Σύνδεσμος τροφοδοσίας ρεύματος

Οι σύνδεσμοι και τα στοιχεία χειρισμού στη μπροστινή πλευρά του SilverCrest TM-220 από αριστερά προς τα δεξιά:



- Λυχνία LED λειτουργίας και από κάτω ο διακόπτης ενεργοποίησης - απενεργοποίησης (POWER)
- Ρυθμιστής έντασης ήχου μουσικής (MUSIC VOL)
- Ρυθμιστής διάρκειας αντήχησης (ECHO)
- Ρυθμιστής ενίσχυσης μικροφώνου 1 (MIC1 VOL)
- Ρυθμιστής ενίσχυσης μικροφώνου 2 (MIC2 VOL)
- Σύνδεσμος για μικρόφωνο 1 (MIC1)
- Σύνδεσμος για μικρόφωνο 2 (MIC2)

Για τη χρήση του Σετ караόке SilverCrest TM-220 χρειάζεστε μια συσκευή αναπαραγωγής DVD ως πηγή σήματος. Για την αναπαραγωγή έχετε δύο δυνατότητες. Είτε να χρησιμοποιήσετε μια τηλεόραση για την αναπαραγωγή εικόνας και ήχου είτε να χρησιμοποιήσετε μια τηλεόραση μόνο για την αναπαραγωγή εικόνας και ένα στερεοφωνικό σύστημα για την αναπαραγωγή ήχου. Η δεύτερη δυνατότητα φυσικά προσφέρει πολύ καλύτερη αίσθηση ήχου. Στο τμήμα που ακολουθεί διαβάστε πώς γίνεται η σύνδεση καλωδίων και για τις δύο δυνατότητες σύνδεσης.

Δυνατότητα 1: σύνδεση μόνο τηλεόρασης

Συνδέστε ένα από τα καλώδια ήχου/βίντεο στην ομάδα τριών συνδέσμων εξόδου RCA (OUTPUT) στο SilverCrest TM-220. Για εύκολη αντιστοίχιση τα βύσματα είναι χρωματικά κωδικοποιημένα αντίστοιχα με τους συνδέσμους. Αν και η τηλεόρασή σας διαθέτει αντίστοιχη ομάδα τριών συνδέσμων για σήματα ήχου και βίντεο, μπορείτε να συνδέσετε εκεί το καλώδιο το οποίο προηγουμένως συνδέσατε στην έξοδο (OUTPUT) του SilverCrest TM-220. Αν, ωστόσο, η τηλεόρασή σας διαθέτει μόνο σύνδεσμο SCART, τότε πρέπει να χρησιμοποιήσετε τον παρεχόμενο προσαρμογέα SCART (INPUT). Και με τον προσαρμογέα μπορείτε να εφαρμόσετε τη χρωματική κωδικοποίηση.

Δυνατότητα 2: σύνδεση τηλεόρασης για την εικόνα και στερεοφωνικού συστήματος για τον ήχο

Για το σκοπό αυτό ξεχωρίστε προσεκτικά το καλώδιο βίντεο-ήχου ώστε αργότερα να μπορείτε να συνδέσετε το κίτρινο καλώδιο βίντεο χωριστά στην τηλεόραση. Αν η τηλεόραση διαθέτει υποδοχή RCA για το σήμα βίντεο, μπορείτε σ' αυτή να συνδέσετε απ' ευθείας το κίτρινο βύσμα RCA. Αλλιώς κάνετε το ίδιο όπως και στην πρώτη περίπτωση και χρησιμοποιήστε τον προσαρμογέα SCART (INPUT). Ωστόσο, τώρα οι δύο σύνδεσμοι για το σήμα ήχου (κόκκινος και λευκός) δεν χρησιμοποιούνται. Τα αντίστοιχα καλώδια συνδέστε τα στο στερεοφωνικό σύστημα αντί για τον προσαρμογέα αυτόν. Χρησιμοποιήστε για το σκοπό αυτό μια κατάλληλη είσοδο (όχι τη Phono).

Σύνδεση της συσκευής αναπαραγωγής DVD

Συνδέστε ένα από τα καλώδια ήχου/βίντεο στην ομάδα τριών συνδέσμων εισόδου RCA (INPUT). Για εύκολη αντιστοίχιση τα βύσματα είναι χρωματικά κωδικοποιημένα αντίστοιχα με τους συνδέσμους. Αν και η συσκευή σας αναπαραγωγής DVD διαθέτει αντίστοιχη ομάδα τριών συνδέσμων για το σήμα βίντεο, μπορείτε τότε να συνδέσετε εκεί απ' ευθείας το καλώδιο. Αν αντίθετα η συσκευή σας αναπαραγωγής DVD διαθέτει μόνο σύνδεσμο SCART, τότε πρέπει να χρησιμοποιήσετε τον παρεχόμενο προσαρμογέα SCART (OUTPUT). Και με τον προσαρμογέα μπορείτε να εφαρμόσετε τη χρωματική κωδικοποίηση.

Σύνδεση των μικροφώνων

Τώρα μπορείτε να συνδέσετε το ένα ή και τα δύο μικρόφωνα. Για το σκοπό αυτό συνδέστε στο μικρόφωνο το βύσμα XLR του καλωδίου μικροφώνου. Μπορείτε να αναγνωρίσετε εύκολα το κατάλληλο άκρο του καλωδίου από τη μορφή που ταιριάζει στο μικρόφωνο. Το άλλο άκρο έχει στερεοφωνικό βύσμα το οποίο πρέπει να συνδέσετε σε έναν από τους συνδέσμους μικροφώνου του SilverCrest TM-220. Δεν παίζει κανένα ρόλο ποιον από τους δύο συνδέσμους θα χρησιμοποιήσετε. Πρέπει μόνο να προσέξετε ότι σε κάθε σύνδεσμο αντιστοιχεί ένας από τους δύο ρυθμιστές για την ενίσχυση του σήματος μικροφώνου.

Σύνδεση με το δίκτυο ρεύματος

Τώρα συνδέστε το φις ρευματοληψίας πρώτα στο SilverCrest TM-220 και κατόπιν σε εύκολα προσπελάσιμη πρίζα. Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.

Χειρισμός

Μετά από λίγες ρυθμίσεις μπορείτε να ξεκινήσετε το τραγούδι. Ενεργοποιήστε το SilverCrest TM-220 με το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης. Ανάβει το πορτοκαλί LED λειτουργίας. Πρώτα θέστε το ρυθμιστή έντασης ήχου μουσικής στη μεσαία ουδέτερη θέση. Η σωστή θέση γίνεται αισθητή σαν ασφάλιση του κουμπιού. Αν αργότερα η μουσική είναι πολύ δυνατή ή χαμηλή για τη φωνή σας, μπορείτε να την προσαρμόσετε περιστρέφοντας το ρυθμιστή αυτόν. Περιστροφή δεξιά της κεντρικής θέσης ασφάλισης ενισχύει το σήμα, που σε ευαίσθητους ενισχυτές μπορεί να προκαλέσει παραμορφώσεις. Το ρυθμιστή διάρκειας αντήχησης μπορείτε πρώτα να τον στρέψετε τελείως αριστερά. Έτσι απενεργοποιείται η αντήχηση. Αργότερα μπορείτε περιστρέφοντας δεξιά να ρυθμίσετε τη διάρκεια αντήχησης που θα θέλατε να προσθέσετε στη φωνή σας. Με τους ρυθμιστές ενίσχυσης μικροφώνων προσαρμόζετε το μικρόφωνο στη φωνή σας. Ξεκινήστε περιστρέφοντας το ρυθμιστή τελείως αριστερά. Ενεργοποιήστε τον ενισχυτή ή την τηλεόρασή σας, επιλέξτε την επιθυμητή γενική ένταση ήχου και θέστε το μικρόφωνο στο „ON“. Τραγουδήστε στο μικρόφωνο και περιστρέψτε δεξιά τον αντίστοιχο ρυθμιστή μικροφώνου, έως ότου η φωνή σας ακούγεται δυνατά αλλά χωρίς παραμόρφωση και καθαρά. Πρέπει τώρα να τραγουδάτε δυνατά, γιατί αργότερα θα πρέπει να τραγουδάτε με τη συνοδεία μουσικής. Αν αργότερα η συνολική ένταση μουσικής μαζί με φωνή είναι πολύ δυνατή ή χαμηλή, θα πρέπει να ρυθμίσετε την ένταση στην τηλεόραση ή το στερεοφωνικό σας. Οι ρυθμίσεις στο μίκτη χρησιμεύουν μόνο για να επιτύχουν σωστή σχέση έντασης ανάμεσα στις διάφορες πηγές ήχου. Τώρα αυτό που λείπει είναι φυσικά το μουσικό υπόβαθρο. Τοποθετήστε το παρεχόμενο DVD караόке στη συσκευή σας DVD και με τα πλήκτρα βέλους επιλέξτε το τραγούδι που θέλετε να τραγουδήσετε. Σε κάθε τραγούδι μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε έκδοση караόке (χωρίς φωνή) και σε φωνητική (με φωνή), επισημαίνοντας με τα πλήκτρα βέλους της συσκευής σας DVD το αντίστοιχο πεδίο στο μενού. Η μουσική αρχίζει και στην τηλεόρασή σας εμφανίζονται οι στίχοι του τραγουδιού. Για να μη χάσετε το σημείο εισόδου, μια έγχρωμη ένδειξη προόδου στο κείμενο δείχνει που βρίσκεται κάθε στιγμή το τραγούδι. Αν το τραγούδι έχει οργανικό τμήμα, και αυτό δηλώνεται με αντίστοιχο κείμενο και έγχρωμη ένδειξη προόδου.

Επιπλέον, πριν την πρώτη είσοδό σας εμφανίζεται μέτρηση του ρυθμού „1234“ για διευκόλυνση της σωστής έναρξης. Μπορείτε κατά την αναπαραγωγή του τραγουδιού να αλλάζετε εύκολα ανάμεσα σε έκδοση Καραόκε (χωρίς φωνή) και σε φωνητική (με φωνή), πατώντας το πλήκτρο καναλιού ήχου της συσκευής σας DVD. Το πλήκτρο αυτό θα πρέπει να αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης της συσκευής σας DVD. Κανονικά χρησιμοποιείται για αλλαγή γλώσσας ήχου στις ταινίες DVD. Οι φωνητικές εκδόσεις των τραγουδιών έχουν εγγραφεί με επαγγελματίες τραγουδιστές και είναι πολύ καλές για εξάσκηση. Ακόμα μια υπόδειξη για το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης: Όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, συνδέονται μεταξύ τους οι είσοδοι και οι έξοδοι στην πίσω πλευρά της. Έτσι το SilverCrest TM-220 τίθεται σε ουδέτερη λειτουργία και μπορείτε να χρησιμοποιείτε κανονικά τη συσκευή DVD χωρίς αλλαγές στις συνδέσεις των καλωδίων.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

- Ακούγεται το μουσικό υπόβαθρο, αλλά η φωνή δεν ακούγεται από τα ηχεία.
Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης. Ελέγξτε τη ρύθμιση ενίσχυσης μικροφώνου για το αντίστοιχο μικρόφωνο. Ελέγξτε αν ο διακόπτης για το αντίστοιχο μικρόφωνο βρίσκεται στο „ON“.
- Η μουσική είναι παραμορφωμένη.
Περιστρέψτε το ρυθμιστή έντασης ήχου μουσικής προς τα αριστερά.
- Η μουσική ακούγεται καλά, αλλά η φωνή είναι παραμορφωμένη.
Περιστρέψτε προς τα αριστερά το ρυθμιστή για το αντίστοιχο μικρόφωνο.
- Παράγεται δυνατό σφύριγμα από τα ηχεία.
Υπάρχει ανατροφοδότηση ανάμεσα στο μικρόφωνο και τα ηχεία. Έχετε διάφορες δυνατότητες για να το αποτρέψετε αυτό. Στραφέιτε σε μια άλλη κατεύθυνση με το μικρόφωνο. Απομακρυνθείτε από τα ηχεία με το μικρόφωνο. Περιστρέψτε το ρυθμιστή/τους ρυθμιστές ενίσχυσης μικροφώνου προς τα αριστερά.

- Η μουσική είναι πολύ σιγανή ή η φωνή είναι πολύ σιγανή.
Η σχέση ανάμεσα στην ένταση ήχου μουσικής και φωνής μπορεί να ρυθμιστεί με το ρυθμιστή έντασης ήχου μουσικής στο SilverCrest TM-220. Αν ο ρυθμιστής αυτός περιστραφεί προς τα αριστερά ή δεξιά, η μουσική γίνεται πιο σιγανή ή δυνατή, ενώ δεν επηρεάζεται η ένταση της φωνής σας από τα ηχεία.
- Στην τηλεόρασή σας δεν εμφανίζεται εικόνα και επίσης δεν ακούγεται ήχος.
Ελέγξτε αν έχετε συνδέσει το σωστό προσαρμογέα SCART στην τηλεόραση και στη συσκευή αναπαραγωγής DVD. Στην τηλεόραση πρέπει να χρησιμοποιείται ο προσαρμογέας SCART εισόδου (INPUT) ενώ στη συσκευή αναπαραγωγής DVD πρέπει να συνδεθεί ο προσαρμογέας SCART εξόδου (OUTPUT).

Τεχνικά στοιχεία

Τροφοδοσία ρεύματος:	Taiytech TYT71200010EU (στο Hv. Βασ. Taiytech TYT71200010UK)
Πρωτεύουσα:	100 - 240 V AC, 50/60 Hz, 0,2 A Κατανάλωση ισχύος στη λειτουργία: μέγ. 1,5 W Κατανάλωση ισχύος σε απενεργοποίηση: 0,15 W
Δευτερεύουσα:	12 V $\equiv$ 100 mA
Διαστάσεις σε εκ., περ.:	17,5 x 11,5 x 4,5
Βάρος, περ.:	240 g
Συνδέσεις:	2 γραμμές εισόδου ήχου (Audio Line In) 2 γραμμές εξόδου ήχου (Audio Line Out) 1 είσοδος σύνθετου βίντεο (Video Composite In) 1 έξοδος σύνθετου βίντεο (Video Composite Out) 1 είσοδος DC 2 μικρόφωνα
Μικρόφωνα:	Δυναμικά μικρόφωνα με τριπολική σύνδεση XLR
Θερμοκρασία λειτουργίας:	15 - 35 °C

**36 μήνες εγγύηση από την
ημερομηνία αγοράς**



Greece

Σημαντικές υποδείξεις εγγύησης

SILVERCREST®

Αξιότιμε πελάτη,

ευχαριστούμε πολύ που αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν της Silvercrest.

Παρακαλούμε πριν θέσετε σε λειτουργία το προϊόν σας Silvercrest να διαβάσετε προσεκτικά το συνημμένο εγχειρίδιο ή τη βοήθεια online. Εάν τυχόν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα το οποίο δεν μπορεί να λυθεί με αυτόν τον τρόπο, παρακαλούμε απευθυνθείτε στη γραμμή εξυπηρέτησής μας.

Σε περίπτωση μη δυνατής τηλεφωνικής λύσης, θα κανονιστεί από τη γραμμή εξυπηρέτησης το περαιτέρω σερβίς. Αυτό το σερβίς περιλαμβάνει την άνευ χρέωσης απομακρυνση κατασκευαστικών και υλικών λαθών.

Επικαιρες πληροφορίες και απαντήσεις στις πιο συχνες ερωτησεις μπορείτε να βρειτε στο διαδικτυο στη διευθυνση: www.silvercrest.cc

Αυτή η εγγύηση ισχύει στην Ελλάδα.

Οι νομιμες αξιώσεις εγγύησης απέναντι στον πωλητή, ισχύουν παράλληλα με την εγγύηση του κατασκευστή και δεν περιορίζονται από αυτή.



36
month warranty

Αριθμός εξυπηρέτησης πελατών

00800 - 44 14 04 66

(Παρακαλούμε να έχετε διαθέσιμο τον αριθμό σειράς κατασκευής της συσκευής σας!)

Κατασκευαστής:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

**36 μήνες εγγύηση από την
ημερομηνία αγοράς**



Cyprus

**Σημαντικές υποδείξεις
εγγύησης**

SILVERCREST®

Αξιότιμε πελάτη,

ευχαριστούμε πολύ που αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν της Silvercrest.

Παρακαλούμε πριν θέσετε σε λειτουργία το προϊόν σας Silvercrest να διαβάσετε προσεκτικά το συνημμένο εγχειρίδιο ή τη βοήθεια online. Εάν τυχόν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα το οποίο δεν μπορεί να λυθεί με αυτόν τον τρόπο, παρακαλούμε απευθυνθείτε στη γραμμή εξυπηρέτησης μας.

Σε περίπτωση μη δυνατής τηλεφωνικής λύσης, θα κανονιστεί από τη γραμμή εξυπηρέτησης το περαιτέρω σερβίς. Αυτό το σερβίς περιλαμβάνει την άνευ χρέωσης απομακρυνση κατασκευαστικών και υλικών λαθών.

Επικαιρες πληροφορίες και απαντήσεις στις πιο συχνες ερωτησεις μπορείτε να βρειτε στο διαδικτυο στη διευθυνση: www.silvercrest.cc

Αυτή η εγγύηση ισχύει στην Κύπρο.

Οι νομιμες αξιώσεις εγγύησης απέναντι στον πωλητή, ισχύουν παράλληλα με την εγγύηση του κατασκευστή και δεν περιορίζονται από αυτή.



36

month warranty

Αριθμός εξυπηρέτησης πελατών

800 - 92 496

(Παρακαλούμε να έχετε διαθέσιμο τον αριθμό σειράς κατασκευής της συσκευής σας!)

Κατασκευαστής:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise..... 69

 Allgemein 69

 Betriebsumgebung..... 69

 Stromversorgung 70

 Kabel 70

 Reparatur und Pflege..... 71

 Entsorgung von Altgeräten 71

 Kinder 72

 Bestimmungsgemäßer Gebrauch..... 72

 Hinweis zur CE- Konformität..... 72

Lieferumfang 73

Anschluss des SilverCrest TM-220 73

 Möglichkeit 1: nur einen Fernseher anschließen 75

 Möglichkeit 2: einen Fernseher für das Bild und die
 Stereoeanlage für den Ton anschließen 75

 Anschluss des DVD-Spielers..... 75

 Anschluss der Mikrofone 76

 Verbindung mit dem Stromnetz herstellen..... 76

Bedienung..... 77

Fehlersuche 78

Technische Daten 79

Sicherheitshinweise

Allgemein

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.

Betriebsumgebung

Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Oberfläche und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt. Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit: 15 °C bis 35 °C, max. 85 % rel. Feuchte. Achten Sie darauf, dass ...

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Gerät nicht in Regale, auf einen dicken Teppich, auf ein Bett und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf das Gerät trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird und das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird, insbesondere darf das Gerät niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen oder Getränke auf oder neben das Gerät);
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Gerät stehen;
- keine Fremdkörper eindringen;
- das Gerät keinen starken Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann;
- das Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird.

Stromversorgung

Der Power Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Das Gerät nimmt im Standby-Betrieb Strom auf. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein direkter und ungehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist und das Steckernetzteil in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte das Steckernetzteil vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden. Vor einem Sturm und/oder Gewitter mit Blitzschlaggefahr trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Verwenden Sie ausschließlich das beiliegende Netzteil Taiytech TYT71200010EU (in UK Taiytech TYT71200010UK) um Überhitzung, Gehäuseverformung, Feuer, elektrische Schläge, Explosionen oder andere Gefahren zu vermeiden. Schließen Sie dieses Netzteil niemals an andere Geräte an.

Kabel

Fassen Sie alle Kabel immer am Stecker an und ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Fassen Sie das Stromversorgungskabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie weder das Gerät, Möbelstücke oder andere schweren Gegenstände auf die Kabel und achten Sie darauf, dass diese nicht geknickt werden, insbesondere am Stecker und an den Anschlussbuchsen. Machen Sie niemals einen Knoten in ein Kabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Alle Kabel sollten so gelegt werden, dass niemand darauf tritt und sie niemanden behindern. Ein beschädigtes Stromversorgungskabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Stromversorgungskabel von Zeit zu Zeit. Verwenden Sie keine Adapterstecker oder Verlängerungskabel, die nicht den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen, und nehmen Sie auch keine Eingriffe an den Stromversorgungskabeln und dem Steckernetzteil vor!

Reparatur und Pflege

Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, z. B. wenn Steckernetzteil, Stromversorgungskabel oder Gehäuse beschädigt sind, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangt sind, es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder, wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes, des Netzadapters oder des Zubehörs. Bei geöffnetem Gehäuse besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem sauberen, trockenen Tuch und niemals mit aggressiven Flüssigkeiten. Öffnen Sie das SilverCrest Karaoke-Set TM-220 nicht! Überlassen Sie Modifikationen und Reparaturen ausschließlich qualifiziertem Fach-, Service- oder Wartungspersonal! Versuchen Sie nicht, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen. Dabei würde Ihr Garantieanspruch verfallen.

Entsorgung von Altgeräten

- Wenn das Symbol eines durchgestrichenen Abfallcontainers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.



- Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden.
- Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit.
- Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Kinder

Elektrische Geräte nicht in Kinderhände! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dies ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik. Es ist ein Karaoke-Set zum Anschluss an einen DVD-Player und Fernseher.

Es darf nur zu privaten, und nicht zu industriellen und kommerziellen Zwecken verwendet werden. Außerdem darf das Gerät nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Es dürfen nur Anschlusskabel und externe Geräte verwendet werden, die sicherheitstechnisch und hinsichtlich elektromagnetischer Verträglichkeit und Abschirmqualität dem vorliegenden Gerät entsprechen. Achten Sie beim Anschließen von Peripheriegeräten darauf, dass die Kabel nicht zu knapp bemessen sind und die Anschlussstecker mechanisch nicht belastet werden!

Hinweis zur CE- Konformität

Das Karaoke-Set entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EC, der Richtlinie für Niederspannungsgeräte 2006/95/EC sowie der ERP-Richtlinie 2009/125/EC. Die EC-Konformitätserklärung finden Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung. Führen Sie keine eigenmächtigen Änderungen am Gerät oder dem mitgelieferten Zubehör durch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eigenmächtige Änderungen verursacht werden. Außerdem verlieren Sie bei Veränderung des Gerätes Ihre Gewährleistungsansprüche. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör. Wenn Sie das Gerät nicht innerhalb der Bundesrepublik Deutschland benutzen, müssen Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes beachten.

Lieferumfang

Karaokeset SilverCrest TM-220

Steckernetzteil Taiytech TYT71200010EU (in UK Taiytech TYT71200010UK)

2 Mikrofone SilverCrest TM-220

2 Mikrofonanschlusskabel

2 Audio-/ Videokabel

1 SCART-Adapter (Input)

1 SCART-Adapter (Output)

1 Karaoke DVD

1 Bedienungsanleitung

Anschluss des SilverCrest TM-220

Machen Sie sich zunächst mit den Anschlüssen und Bedienelementen vertraut.

Die Anschlüsse an der Rückseite des SilverCrest TM-220 von links nach rechts:



- Dreiergruppe Cinch-Anschlüsse Eingang (Input) (gelb für Video, rot für Audio rechter Kanal und weiß für Audio linker Kanal)
- Dreiergruppe Cinch-Anschlüsse Ausgang (Output) (gelb für Video, rot für Audio rechter Kanal und weiß für Audio linker Kanal)
- Stromversorgungsanschluss

Die Anschlüsse und Bedienelemente an der Vorderseite des SilverCrest TM-220 von links nach rechts:



- Betriebs- LED und darunter der Ein- Ausschalter
- Einsteller für die Musiklautstärke (MUSIC VOL)
- Einsteller für die Echolänge (ECHO)
- Einsteller für die Verstärkung von Mikrofon 1 (MIC1 VOL)
- Einsteller für die Verstärkung von Mikrofon 2 (MIC2 VOL)
- Anschluss für Mikrofon 1 (MIC1)
- Anschluss für Mikrofon 2 (MIC2)

Zur Verwendung des SilverCrest Karaoke Sets TM-220 benötigen Sie einen DVD-Spieler als Signalquelle. Zur Wiedergabe haben Sie zwei Möglichkeiten. Entweder Sie benutzen einen Fernseher um Bild und Ton wiederzugeben oder Sie benutzen einen Fernseher nur für die Bildwiedergabe und eine Stereoanlage zur Tonwiedergabe. Die zweite Möglichkeit bietet natürlich das viel bessere Klangerlebnis. Lesen Sie im folgenden Abschnitt, wie beide Anschlussmöglichkeiten zu verkabeln sind.

Möglichkeit 1: nur einen Fernseher anschließen

Schließen Sie eines der Audio-/ Videokabel an die Dreiergruppe Cinch-Anschlüsse Ausgang (Output) an Ihrem SilverCrest TM-220 an. Zur einfachen Zuordnung sind die Stecker passend zu den Anschlüssen farblich markiert. Verfügt Ihr Fernseher ebenfalls über eine passende Dreiergruppe für das Audio- und Videosignal, können Sie das Kabel, welches Sie vorher mit dem Ausgang (Output) am SilverCrest TM-220 verbunden haben, hier anschließen. Besitzt Ihr Fernseher dagegen nur einen SCART-Anschluss, müssen Sie den beiliegenden SCART-Adapter (INPUT) verwenden. Auch bei dem Adapter können Sie sich wieder an die farbige Markierung halten.

Möglichkeit 2: einen Fernseher für das Bild und die Stereoanlage für den Ton anschließen

Hierzu trennen Sie das Audio- Videokabel vorsichtig in der Weise auf, dass Sie das gelbe Videokabel später getrennt zum Fernseher legen können. Falls Ihr Fernseher über eine Cinchbuchse für das Videosignal verfügt, können Sie hier den gelben Cinchstecker direkt anschließen. Ansonsten verfahren Sie wie bei Möglichkeit eins und verwenden den SCART Adapter (INPUT). Allerdings bleiben nun die beiden Anschlüsse für das Audiosignal (rot und weiß) unbelegt. Die entsprechenden Kabel führen Sie statt auf diesen Adapter zur Stereoanlage. Verwenden Sie dort einen passenden Eingang (nicht Phono).

Anschluss des DVD-Spielers

Schließen Sie eines der Audio-/ Videokabel an die Dreiergruppe Cinch-Anschlüsse Eingang (Input) an. Zur einfachen Zuordnung sind die Stecker passend zu den Anschlüssen farblich markiert. Verfügt Ihr DVD-Spieler ebenfalls über eine passende Dreiergruppe für das Audio- und Videosignal, so können Sie das Kabel hier direkt anschließen. Besitzt Ihr DVD-Spieler dagegen nur einen SCART-Anschluss, so müssen Sie den beiliegenden SCART-Adapter (OUTPUT) verwenden. Auch bei dem Adapter können Sie sich wieder an die farbige Markierung halten.

Anschluss der Mikrofone

Nun können Sie eines oder beide Mikrofone anschließen. Stecken Sie dazu den XLR-Stecker des Mikrofonkabels in das Mikrofon. Sie erkennen das passende Ende am Kabel deutlich an der zum Mikrofon passenden Form. Das andere Ende hat einen Klinkenstecker, den Sie in einen der Anschlüsse für Mikrofone des SilverCrest TM-220 stecken. Welchen der beiden Anschlüsse Sie verwenden, spielt keine Rolle. Sie sollten nur beachten, dass jedem Anschluss einer der beiden Einsteller für die Mikrofonverstärkung zugeordnet ist.

Verbindung mit dem Stromnetz herstellen

Jetzt schließen Sie bitte das Steckernetzteil zuerst am SilverCrest TM-220 und dann an eine leicht erreichbare Steckdose an. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Bedienung

Nach ein paar Einstellungen kann es schon mit dem Singen losgehen. Schalten Sie das SilverCrest TM-220 mit dem Ein- Ausschalter ein. Die orangefarbene Betriebs-LED leuchtet. Den Einsteller für die Musiklautstärke stellen Sie bitte zunächst in die neutrale Mittelposition. Eine spürbare Rastung zeigt Ihnen die korrekte Stellung. Sollte Ihnen später die Musik im Vergleich zu Ihrer eigenen Stimme zu laut oder zu leise sein, können Sie dies durch Drehen an diesem Einsteller anpassen. Eine Drehung nach rechts über die Mittenrastung hinaus verstärkt das Signal, was bei empfindlichen Verstärkern zu Verzerrungen führen kann. Den Einsteller für die Echolänge können Sie zunächst ganz nach links drehen. Das Echo ist somit ausgeschaltet. Später können Sie hier durch Drehen nach rechts einstellen, wie lang das Echo sein soll, das Sie Ihrer Stimme hinzufügen möchten. Mit den Einstellern für die Mikrofonverstärkung passen Sie das Mikrofon an Ihre Stimme an. Beginnen Sie damit, den Einsteller ganz nach links zu drehen. Schalten Sie den Verstärker oder Ihren Fernseher ein, wählen Sie dort die gewünschte Gesamtlautstärke und schalten Sie das Mikrofon auf „on“. Singen Sie nun in das Mikrofon und drehen Sie dabei den zum Mikrofon gehörenden Einsteller nach rechts, bis Ihre Stimme möglichst laut aber unverzerrt und deutlich hörbar ist. Dabei sollten Sie ruhig laut singen, denn Sie müssen später mit der Musik mithalten können. Wenn Ihnen später die Musik zusammen mit Ihrem Gesang zu laut oder zu leise ist, sollten Sie die Lautstärke an Ihrem Fernseher oder Ihrer Stereoanlage verändern. Die Einstellungen am Mixer dienen nur dazu, die verschiedenen Tonquellen in ein richtiges Lautstärkeverhältnis zu bringen. Jetzt fehlt natürlich noch die Hintergrundmusik. Legen Sie dafür die beiliegende Karaoke-DVD in Ihren DVD-Spieler und wählen Sie mit den Pfeiltasten das Lied, das Sie gerne singen möchten. Sie können bei jedem Lied zwischen Karaokeversion (ohne Gesang) oder Vocalversion (mit Gesang) wählen, indem Sie mit den Pfeiltasten Ihres DVD-Spielers das entsprechende Feld im Menü markieren. Die Musik startet und auf Ihrem Fernseher wird der Text des Liedes eingeblendet. Damit Sie Ihren Einsatz nicht verpassen, zeigt ein Farbverlauf in der Schrift, an welcher Stelle das Lied sich gerade befindet. Hat das Lied einen Instrumentalteil, so wird das ebenfalls mit einem Text und Farbverlauf angezeigt.

Zudem wird vor dem ersten Einsatz noch ein Einzähltakt „1234“ eingeblendet, der den Start erleichtern soll. Sie können während des Abspielens des aktuellen Liedes komfortabel zwischen Karaokeversion (ohne Gesang) und Vocalversion (mit Gesang) umschalten, indem Sie die Audiotaste Ihres DVD-Spielers drücken. In der Bedienungsanleitung Ihres DVD-Spielers sollte die Taste erklärt sein. Normalerweise schaltet man bei DVD-Filmen die Audiosprache mit dieser Taste um. Die Vocalversionen der Lieder wurden zusammen mit professionellen Sängern erstellt und eignen sich sehr gut zum Üben. Noch ein Hinweis zum Ein-/ Ausschalter: Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, werden intern die Ein- und Ausgänge auf der Rückseite verbunden. Dadurch ist das SilverCrest TM-220 in einer neutralen Funktion und Sie können Ihren DVD-Spieler ganz normal verwenden, ohne die Kabel umstecken zu müssen.

Fehlersuche

- Man hört zwar die Hintergrundmusik, aber der Gesang kommt nicht über die Lautsprecher.
Schalten Sie das Gerät am Ein- Ausschalter ein. Prüfen Sie die Einstellung der Mikrofonverstärkung für das entsprechende Mikrofon. Prüfen Sie, ob der Schalter am entsprechenden Mikrofon auf „on“ steht.
- Die Musik ist verzerrt.
Drehen Sie den Einsteller für die Musiklautstärke nach links.
- Die Musik klingt gut, aber der Gesang ist verzerrt.
Drehen Sie den Einsteller für das entsprechende Mikrofon nach links.
- Es kommt ein lautes Pfeifgeräusch aus den Lautsprechern.
Es besteht eine Rückkopplung zwischen Mikrofon und Lautsprecher. Sie haben verschiedene Möglichkeiten, dies zu verhindern. Drehen Sie sich mit dem Mikrofon in eine andere Richtung. Entfernen Sie sich mit dem Mikrofon von den Lautsprechern. Drehen Sie den/ die Einsteller für die Mikrofonverstärkung nach links.

- Die Musik ist zu leise oder der Gesang ist zu leise.
Das Verhältnis zwischen Musik- und Gesangslautstärke lässt sich mit dem Einsteller für die Musiklautstärke am SilverCrest TM-220 einstellen. Dreht man diesen Einsteller nach links oder rechts, wird nur die Musik leiser oder lauter, während der eigene Gesang in der Lautstärke nicht verändert wird.
- Auf Ihrem Fernseher erscheint kein Bild und Sie hören auch keinen Ton.
Prüfen Sie bitte, ob Sie die richtigen SCART-Adapter am Fernseher und DVD-Spieler angeschlossen haben. Am Fernseher muss der SCART-Adapter (INPUT) verwendet werden und am DVD-Spieler muss der SCART-Adapter (OUTPUT) angeschlossen sein.

Technische Daten

Stromversorgung:	Taiytech TYT71200010EU (in UK Taiytech TYT71200010UK)
Primär:	100 - 240 V AC, 50/60 Hz, 0,2 A Leistungsaufnahme im Betrieb: 1,5 W max. Leistungsaufnahme ausgeschaltet: 0,15 W
Sekundär:	12 V $\equiv$ 100 mA
Ca. Maße in cm:	17,5 x 11,5 x 4,5
Ca. Gewicht:	240 g
Anschlüsse:	2 x Audio Line In 2 x Audio Line Out 1 x Video Composite In 1 x Video Composite Out 1 x DC In 2 x Mikrofon
Mikrofone:	Dynamische Mikrofone mit dreipoligem XLR Anschluss
Betriebstemperatur:	15 - 35 °C

36 Monate Garantie ab Kaufdatum

Wichtige Garantiehinweise

SILVERCREST®

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für Ihre Entscheidung, ein Silvercrest Produkt zu erwerben.

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Silvercrest Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation bzw. Onlinehilfe. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.

Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. Dieser umfasst die kostenlose Beseitigung vorhandener Herstellungs- und Materialfehler.

Aktuelle Informationen und Antworten auf die am häufigsten gestellten Fragen erhalten Sie im Internet unter: www.silvercrest.cc

Diese Garantie gilt in Deutschland, Österreich und in der Schweiz.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungen gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.



Hotline-Nummer



DE 01805 - 04 33 11

0,14 €/Min., Festnetz der T-COM/
Mobilfunkhöchstpreis 0,42 €/Min.



AT 0043 - (0) 1 - 79 57 60 09



CH 0041- (0) 44 - 511 82 91

(Bitte halten Sie Ihre IAN- und Seriennummer bereit!)



Hersteller:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc



EC-Declaration of Conformity

Address: Targa GmbH
Lange Wende 41
59494 Soest, Germany

Product: Karaoke Mixer
Model: Silvercrest TM-220

The product complies with the requirements of the following European directives:

2004/108/EC Electromagnetic Compatibility

2006/95/EC Low Voltage

2009/125/EC Energy Relating Products

Compliance was proved by the application of the following standards:

EMC: EN 55013: 2001 + A1: 2003 + A2: 2006
EN 55020: 2007
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:1995 + A1: 2001 + A2: 2005

Safety: EN 60065 : 2002 + A1: 2006 + A11: 2008

ErP: Regulation 278/2009

Year of CE marking: 2010

Soest, 2nd of July 2010

Matthias Klauke, Managing Director



TARGA GmbH
Lange Wende 41
D-59494 Soest
www.silvercrest.cc

1 578876

